



AB JANUAR 2021 AUCH IN HARSEWINKEL

weitere Infos im Innenteil...



Lebendiger Outdoor-

Im Outdoor Shop Greffen kommen sowohl Naturfreunde als auch Sportfreunde auf ihre Kosten. Auf 250 m² bietet Groß- und Außenhandelskauffrau Stefanie Horstmann und ihr Team eine große Auswahl an qualitativer Outdoor-Bekleidung an. Vom Einsteiger bis zum Profi ist für jeden etwas dabei. In beiden Fällen gilt der alte Leitspruch: »Es gibt kein schlechtes Wetter«. Daher gibt es auch bei Stefanie Horstmann für jedes Wetter die passende Kleidung.

Nachdem man für sich herausgefunden hat, welchem Hobby man nachgehen möchte oder für welchen Zweck man Inspiration sucht, ist man bei ihr in kompetenten Händen. Sie berät ihre Kunden von Anfang an bezüglich passender Ausrüstung in Kombination mit modischem Auftritt.

Nachhaltigkeit und eine lange Lebensdauer sind zwei Grundprinzipien, die Bekleidungsstücke nach ihren Vorstellungen erfüllen sollten. Deshalb bietet der Outdoor Shop Greffen auch namhafte Marken im Sortiment an, wie zum Beispiel Icebreaker, Mammut oder Meindl.

Je vielseitiger die Funktionalität an Jacken oder Rucksäcken verarbeitet ist, desto aufwändiger ist oft der Herstellungsprozess. Die Zusammenarbeit mit dem Unternehmen VAUDE und dem schwedischen Hersteller Fjäll Räven bietet aus Sicht von Stefanie Horstmann ideale Bedingungen in Bezug auf einen verantwortlichen Umgang zwischen Mensch und Umwelt, denn diese Hersteller verzichten bewusst auf den Einsatz von Chemikalien und achten auf faire Arbeitsbedingungen in der Produktion.

Outdoor Shop GREFFEN
Starke Begleiter für jedes Wetter.

... natürlich aus Greffen.

Egal was Du vorhast ...
Wir haben Deine perfekte Ausstattung.

PRIMUS **uvex** **MEINDL** **FJÄLL RÄVEN**
Shoes for Active

HÄRKILA **Bergans** **VAUDE**
of Norway

Seeland **MAMMUT** **Lundhags** **icebreaker** **dubarry**
Absolute alpine

www.outdoorshop-greifen.de

Fritz-Reuter-Str. 23 Tel.: 0 25 88-10 02
33428 Harzewinkel OT Greffen info@outdoorshop-greifen.de





Style für jedes Wetter

In Hinblick auf die kalte Jahreszeit gibt es auch jetzt wieder ein reichhaltiges Angebot an aktueller Wintermode, die vom klassischen Wintermantel über wärmende Unterwäsche aus Merino-Wolle bis hin zu Halstüchern, Mützen und Handschuhen reicht.

Darüber hinaus gibt es ein breites Sortiment für unterschiedliche Aktivitäten, wie Jagd- und Hundesport oder Wandern. Zum aufkommenden E-Bike-Trend bietet Stefanie Horstmann natürlich auch atmungsaktive Funktionskleidung an, die bei Sonneneinstrahlung isoliert und bei Kälte die Körperwärme reguliert.

Auch die große Jagdausrüstung erfreut sich großer Beliebtheit bei der Kundschaft in ihrem Geschäft. Passend dazu gibt es für Hundefreunde ebenfalls eine breit aufgestellte Auswahl an Equipment und Spielzeug.

Chic und modisch akzentuiert bringen natürlich auch kleinere Spaziergänge und der Besuch von Sehenswürdigkeiten in flachen Stadtgebieten oder bergigen Landschaften den Spaß an der Natur zum Ausdruck. Angepasste Rucksäcke und farbenfrohe Accessoires bringen Farbe in den Alltag und passen sich Ihren spezifischen Vorstellungen vom Ausflug an der frischen Luft an.

Es lohnt sich also, den Weg zum Outdoor Shop Greffen in die Fritz-Reuter-Straße 23 auf sich zu nehmen – für welche Art auch immer Sie sich entscheiden. Stefanie Horstmann freut sich über Ihren Besuch und möchte Sie einladen, die Vorzüge der Outdoor-Szene kennen und lieben zu lernen. Weitere Informationen gibt sie auch per Mail an: info@outdoorshop-greffen.de oder telefonisch unter 02588 1002.



... natürlich aus Greffen.

Outdoor Shop GREFFEN
Starke Begleiter für jedes Wetter.

Sei perfekt gerüstet für die Jagd!

Für jede Jahreszeit, Klima und Jagdart

Besuche uns im: Raiffeisen-Markt Greffen
 Fritz-Reuter-Str. 23
 33428 Harsewinkel OT Greffen
 Tel.: 0 25 88-10 02
info@outdoorshop-greffen.de
www.outdoorshop-greffen.de

Brauchen Sie Hilfe?

Anruf genügt!



WELCOME TO
MAM'S BURGER

Berliner Str. 59
33330 Gütersloh
Tel. 05241/ 99 88 94 0
www.mams-burger.de

Wilhelm-Busch-Weg 2
33428 Harsewinkel
Tel. 05247/ 92 69 50
info@mams-burger.de

Ihr Bad zum Wohlfühlen

Andreas Fölling
Bad + Heizung + Fliese
Fränz-Claas-Straße 4 • 33428 Harsewinkel
Tel.: 05247/2613 • www.Haustechnik-Foelling.de

Änderungsschneiderei
Yüksel

• Schneiderarbeiten jeder Art • Änderung von Leder und Pelzen
• Reinigungsannahmen
Dr.-Zurbrüggen-Str. 2 • Harsewinkel
Telefon 05247 3193

Berheide & Kozlik
BEDACHUNGEN

Brockhäger Str. 87 • 33428 Harsewinkel
Telefon 10109 • Telefax 2836
www.buk-bedachungen.de
info@buk-bedachungen.de

FÖLLING BEDACHUNGEN

Reichenbacher Straße 65
33428 Harsewinkel

Telefon: 05247 / 6474
Mobil: 0160 / 92748639
www.foelling-bedachungen.de
info@foelling-bedachungen.de

IDEENREICH
BARNACK
Schreiben • spielen • schreiben
Schreibwaren • Bürobedarf
Lotto • Post
Inh. Cordula Okwieka-Barnack
Im Kreuzteich 21 • 33428 Marienfeld
Tel. (0 52 47) 8 02 07 • Fax: (0 52 47) 7 81 07

EF
Elektrotechnik
Happenort 2 • Harsewinkel
Tel: 05247 2190

Martin Kiffmeier
Beratung | Handel | Montage
Tür- & Torsysteme
Fon: 05247 9329351
www.tuerundtorsysteme.de

Füchtenhans
INSEKTENSCHUTZ • BAUELEMENTE • ROLLADEN

Christian Füchtenhans
Münsterstr. 25 • 33428 Harsewinkel
Tel. 05247 2618 • Fax 05247 9253961

Pähler
Gütersloher Straße 24 • 33428 Harsewinkel
Tel. 0 52 47 / 25 08 • Fax 0 52 47 / 13 79

Tapeten
Farben
Bodenbeläge

ANZEIGENSCHLUSS
für die nächste Ausgabe:
19. Oktober 2020

Erscheinungstermin:
31. Oktober 2020

Spaß und Lust am Singen?
www.takt-und-toene.de

KARL-HEINZ PETERS
Heizungs- u. Sanitärtechnik

Rilkestraße 5, 33428 Harsewinkel
Tel. 05247/406556 • Mobil 0171/2735751



Brockmann
Erd- und Tiefbau GmbH & Co.KG

- Straßen- und Wegebau
- Pflasterung von Industrie- und Privatflächen
- Asphaltarbeiten
- Kanalbau und Haus-Anschlussarbeiten

33428 Harsewinkel | Tel. 05247-3810



Wohnstudio
Andreas Elgner

Küchen und Wohnraum
by Crazy Carpenter
Münsterstr. 42 – Harsewinkel
Tel.: 05247 – 404862
www.crazy-carpenter.de

JFK Optik

JFK Optik e.K.
Alter Markt 16
33428 Harsewinkel

Tel.: 05247/404964
www.jfk-optik.de
Inh. Jeanette F. Kerstan-Schulze

Möchten Sie auch unter diese Rubrik?
ANRUF GENÜGT
Emskurier
Tel. 05247 5848

HOSPIZ-BEWEGUNG Harsewinkel e.V.

Tel. 05247 405888
www.hospizbewegung-harsewinkel.de

Menschen an Ihrer Seite

Ambulante, ehrenamtliche Hilfe bei Sterben, Tod und Trauer

ELEKTRO MARISCAL
GmbH & Co. KG
24-Stunden-Service

Dieke 22 • 33428 Harsewinkel
Tel. 05247 403830 • Fax 05247 4038329

Argento & more
Ihr Juwelier & Trauringstudio

Dr. Pieke-Str. 8
33428 Harsewinkel
www.argento-hsw.de
(05247) 921 85 95

Mo. - Fr. 10:00 - 13:00 Uhr
14:30 Uhr - 18:30 Uhr
Samstag 9:30 - 14:00 Uhr

20 JAHRE
CROSSNIGHT
Gütersloh e.V.

ROGERS KAFKA +
DEINE COUSINE KRIMI

FR. 24.9.2021
WEBEREI GUETERSLOH

www.CROSSNIGHT.DE

BETTFEDERN-REINIGUNG
jeden Donnerstag

BRENTROP
Ihr Bettenspezialist

Alter Markt 4 • 33428 Harsewinkel • Telefon 05247-2253



Plakette fällig?
HU/AU täglich Montag bis Samstag
bequem bei Brokamp

Brokamp
Mercedes-Benz Service und Vermittlung
Ostheide 22, 33428 Harsewinkel
Tel.: 05247/9206-0 www.brokamp.de

Brauchen Sie Hilfe?

Anruf genügt!




Wärmeflex
 Wärmedämm-Verbund-System
 Maler- u. Tapezierarbeiten
 Fassaden-Anstriche
 Industrie-Anstriche
 PVC- u. Teppichböden
MALERMEISTER
 Telefon 05247/4351 Reinhard Ludger
 Gütersloher Str. 53a · 33428 Harsewinkel


KARIUS
 Bestattungen Trauerhilfe
Karius Bestattungen
 Bestattermeister
 Harsewinkel
 Tel. 05247/406625
 Eigene Trauerhalle
 und Abschiedsräume
 Herzebrock
 (ehemals Strojohann)
 Tel. 05245/2270
 Tag und Nacht erreichbar


AUTO PRO
 DER FACHHANDEL
 www.sambale.info
 andre@sambale.info
SAMBALE
AUTO-SERVICE
 Harsewinkeler Straße 2 · 33442 Herzebrock-Clarholz
 Tel: 05245-5171 · Fax 05245-5913

Bürobedarf
 Spielwaren
 Geschenkartikel
 Ihr Partner im Büro!
ANDREES
 August-Claas-Str. 25 Tel. 05247/2218
 33428 Harsewinkel Fax 05247/409767
www.andrees-hsw.de



Reetz-Seniorenbetreuung
 24 Stunden Betreuung
 Helmut Reetz
 Schorlemerstr. 12
 33428 Harsewinkel
 Telefon: 05247/4711
 Mobil: 015788734040
 helmut-reetz@gmx.de

Möchten Sie auch
 unter diese Rubrik?
ANRUF GENÜGT
Emskurier
 Tel. 05247 5848

Wilhelm
 BÄCKEREI • KONITOREI • CAFE
 Unsere Öffnungszeiten
 Mo-Fr von 5.30-18.00 Uhr
 Samstag von 6-13.00 Uhr
 Sonntag von 7.30-11.30 Uhr und 14-17.00 Uhr
 Brockhäger Str. 2 • 38428 Harsewinkel • Tel. 0 5247 2287

**HOTEL – RESTAURANT
 & PARTYSERVICE**
 Tel. 05247 2008

Haus Bergmann
 Gütersloher Str. 31
 33428 Harsewinkel

Nordsee - Bensorsiel
 »Haus Trudi«
 Rotzmense 4, 26427 Bensorsiel
 Tel. 04971/927962 od. 0174/1976008
 www.bensorsiel-trudi.de
 info@bensorsiel-trudi.de

City Juwel
 Goldankauf - Schmuck - Uhren
 Hausbesuche
 nach Vereinbarung
 Tel. 05247 985747
SOFORT BARGELD
 Unverbindliche und seriöse Wertermittlung


**Elektrotechnik
 NORDEMANN**
 Elektrotechnikmeister
ANDREAS NORDEMANN
 Körkesweg 2 · 33428 Harsewinkel
 MOBIL 0171 - 6589229
 www.elektrotechnik-nordemann.de

DIRK BRÜGGE
METALLBAU
 Fenster + Türen
 Hauptstraße 55 · Harsewinkel
 Telefon (0 25 88) 93 19 0
 www.bruegge-metallbau.de

**Bestattungshaus
 Johannsmann**
 Bestattermeister
 eigene Abschiedsräume
 und Kapelle
 2226
 2326
 Clarholz Str. 9
 www.Johannsmann-Bestattungshaus.de

Susanne Dudler
 05247 – 3735
 0151 52450893
Thermomix® - Repräsentantin

StadtOase
 August-Claas-Straße 40
 33428 Harsewinkel
 Tel.: 05247-9399808
 www.stadtoase-harsewinkel.de

**HABEN SIE AUCH APPETIT
 AUF GUTE WERBUNG?**
 KREATIVE IDEEN
 GUTES DESIGN
 SAUBERE ARBEIT

pozar
 WERBEAGENTUR
 www.pozar.de

**Besuchs- und
 Betreuungsservice**
 für Senioren und
 pflegende Angehörige
 C. M. Köhler & Team
 Telefon Kreis Gütersloh:
 05247 6290754


ERF
 Hausgeräte · Kundendienst
 Ersatzteile
 Happenort 2 · Harsewinkel
 Tel: 05247 2190

**Malerarbeiten aller Art
 – Gut und günstig!**
 A. Drozdowicz
 Tel. 0162 4977483


Mark Wrobbel
 BODENBELÄGE
 Besuchen Sie
 unsere Ausstellung!
 Di.-Sa. 10-13 Uhr
 Do. & Fr. 15-18 Uhr
 weitere Termine gerne
 nach Absprache
 Adam-Opel-Straße 10
 33428 Harsewinkel
 Tel. 05247 407088
 www.markwrobbel.de

Emskurier AGM | Anzeigenblattgruppe
 Münsterland
 Herausgeber: AGM Anzeigenblattgruppe Münsterland GmbH
 Geschäftsstelle: Brentrops Garten 2 · 33428 Harsewinkel
 Telefon 05247 58 48 · Fax 05247 37 38
 E-Mail: anzeigen.emskurier@aschendorff-medien.de
 www.emskurier-harsewinkel.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: 9:00 - 14:00 Uhr
 Terminabsprache bitte telefonisch

FUNK
 Raumgestaltung
 Kirchplatz 15
 33428 Harsewinkel
 05247 - 58 15
 mail@raumgestaltung-funk.de

Fugarbeiten
 Versiegelungsarbeiten
 Imprägnierung
 Altbausanierung
W. Horsthemke
 Buchenweg 4
 33428 Harsewinkel
 Telefon 0 52 47/38 94



Bayerische Spezialitäten & Burger

Gasthaus Rieger

Bayerische Spezialitäten und Burger... Unsere Angebote im Oktober! Im Catering-Service bereiten wir Ihnen ein zünftiges Festessen für das Oktoberfest daheim, mit allem was rund um die Knödel gehört. Rufen Sie uns einfach an und wir stellen Ihnen nach Absprache hausgemachte Schmankerln zusammen. Zu unseren Event-Buffets, an jedem Freitag im Oktober ab 18:00 Uhr, bieten wir ein typisches »American Diner« - u.a. mit klassischen sowie vegetarischen Burgern sowie Beilagen, Spareribs an pikanter BBQ-Soße, frisch gebackenem Maisbrot, Chili sin Carne oder Pancakes mit Ahornsirup. Wir freuen uns darauf, mit Ihnen gemeinsam anzustoßen bei einem Glas Budweiser oder erfrischendem Ice-Tea, Anmeldungen unter: 05247 8284



Kita Himmelszelt

Wieder ein bisschen mehr Normalität

Seit einem Jahr nimmt unser Außenspielgelände der Kita Himmelszelt Gestalt an. Im Frühjahr blühte bereits die Blumenwiese in voller Pracht und für die Kinder gab es jede Menge zu entdecken und zu beobachten. Gemeinsam mit den Kindern konnten wir unsere ersten Früchte ernten und sogar etwas Marmelade einkochen. An den heißen Tagen haben wir unsere Matschanlage in Betrieb genommen und fleißig gebuddelt und gematscht. Wir freuen uns sehr, dass wir seit dem 17. August in unserer Einrichtung, wenn auch unter Einhaltung der Corona-Schutzmaßnahmen, wieder zu einer Art Regelbetrieb zurückkehren konnten. So ist es uns möglich, in diesen besonderen Zeiten den Kindern etwas Normalität zu bieten. Auch in unserer Kita behalten wir vorerst das Betretungsverbot bei, um die Familien und uns zu schützen.

Liebe Grüße, das gesamte Himmelszelt Team

Rieger Partyservice
Event-Buffets
im Oktober

RIEGER
Black Diek 10
DINER
BURGER + FRIES + BEER

American Diner 9. · 16. · 23. · 30. Okt.

Bayerische Spezialitäten & Schmankerln
 für ein zünftiges Festessen
 im Oktober in unserem Catering-Service

Oktober FEST CATERING

RIEGER | SCHWARZER DIEK 10 | 33428 MARIENFELD | ANMELDUNG: 05247 8284

Unsere Wochenendtüte

– ab sofort jeden Samstag bei ihrem Dorfbäcker –

1 Brot nach Wahl
+ 5 Schnittbrötchen
+ 1 Streifen Kuchen nach Wahl

nur 5,99 €

(solange der Vorrat reicht)

Öffnungszeiten
 Montag bis Samstag 7.00 – 19.00 Uhr
 Sonntag 7.30 – 10.30 Uhr

DORFBÄCKEREI WESTARP
 Inhaber Tim Gärtner
 Hanfstraße 9
 33428 Marienfeld
 ☎ 05247 9839200

Ihr Fachgeschäft für
Brillen, Contactlinsen & Hörgeräte

BÖCKSTIEGEL

Ihr Optiker seit 30 Jahren in Harsewinkel

Brillen Contactlinsen Hörgeräte
 Münsterstraße 5 · 33428 Harsewinkel
 Tel.: 0 52 47 / 13 35
 Info@boeckstiegel.de · www.boeckstiegel.de

Herkommen zum Ankommen

Ein Laden zum Erleben

(J-K) In Herzebrock ist es zu finden: Das 5. Zimmer. Es gehört zu Ute Badaoui-Daut – hergerichtet ist es mit viel Liebe zum Detail für ihre Kunden. Der Untertitel »Landhaus-Charme & Bezauberndes« trifft es auf den Punkt: Charme verleihen die gezielt ausgesuchten Accessoires und Möbelstücke für das eigene Zuhause. Verzaubern lassen können sich sowohl Kinder als auch Erwachsene von einem immer wechselnden Angebot, das circa alle vierzehn Tage neuen Schwung ins Programm einfließen lässt.

Neben einem etablierten Stamm an Produkten und Herstellern finden regelmäßig auch neue Firmen ihren Weg ins 5. Zimmer. Es handelt sich dabei aber stets um »einzigartige Firmen, die es nicht an jeder Ecke gibt«, betont Inhaberin Ute Badaoui-Daut.

Ganz aktuell liegt der Fokus auf der Herbst- und Winterkollektion von Textilien. In diesem Jahr wird der Herbst mit fröhlichen Farben in Szene gesetzt, denn: Farben wirken. Ein Farbenspiel, das den grauen und meist tristen Alltag mit Corona wiederaufleben lässt und erfrischt, wirkt oft Wunder. Die gesamte Kleidung ist fair gehandelt und besteht komplett aus Naturmaterialien, wie der Brennesselfaser von der Ramie-Pflanze oder Kaschmir zum Kuscheln in der kalten Jahreszeit. Ganz exklusiv stehen jetzt auch Pullover zur Auswahl, die aus der Wolle von Yaks hergestellt sind. Ebenfalls ein Novum sind Schals aus Kamelhaar. So exotisch, wie diese Angebote im Ohr klingen, lädt Ute Badaoui-Daut mit ihrem Team ihre Kunden dazu ein, ebenso bewusst einzukaufen. Nur auf diese Weise kann die Existenz solcher Angebote im ausgewählten Einzelhandel gesichert werden und dauerhaft im Angebot bleiben.

Generell finden sich im Laden ausschließlich hochwertige Produkte, mit denen sie sich selbst identifizieren kann. Spezielle Kundenwünsche werden auch erfüllt und bei Bedarf direkt nach Hause geschickt. Ihrer Philosophie entsprechend gibt es aber keinen Online-Shop. Ein Besuch im 5. Zimmer bedeutet auch Entschleunigung vom Alltag. Neugierige Entdecker kommen aber genauso auf ihre Kosten: So lassen sich zum Beispiel Holz-Schafe als Möbelstück, mit Fell von echten Schafen aus biologischer Tierhaltung, aufstöbern. Die niedlichen Holz-Schafe sind Spezialanfertigungen von einem Schreiner aus Süddeutschland. Dieses Jahr neu im Sortiment sind Felle von Gotland-Schafen, die von der gleichnamigen Insel stammen.

So findet alles Brauchbare vom Tier seine Verwendung und dient einem Zweck. In Skandinavien ist es wiederum Tradition, dass schon die Kinder zur Geburt dieses Schafsfell in die Wiege gelegt bekommen, da es weich ist, nicht haart und nicht verfilzt, gibt mir Ute Badaoui-Daut preis. Es ist als Pflegeprodukt anzusehen und kann auch ganz leicht gekämmt werden. Der gehobene Preis beim Einkauf wird durch die Langlebigkeit des Produktes ausgeglichen. Es sind Artikel für das eigene Leben – und vom Anspruch her sei dies auch »der Unterschied zwischen



einem Goggomobil und einem Porsche« beim Einkauf, vergleicht sie augenzwinkernd. Neu gibt es auch Wolldecken aus Österreich, Finnland und Schweden aus Gotland-Wolle zu erwerben.

Der geschätzte Umgang mit den Produkten trifft auch auf das vielseitige weitere Sortiment zu. Da gibt es einerseits die originale LED-Beistelllampe aus Italien, die sich auf einer festen Station aufladen lässt und dann bis zu zehn Stunden Akkuleistung besitzt, um beispielsweise Elektro-Smog im Schlafzimmer zu vermeiden. Andererseits kann man sich den Abend am Kamin mit Kakao-Konfekt aus Weil am Rhein versüßen – bezogen von einer Firma, die sich ausschließlich darauf konzentriert. So besitzt jedes Produkt seine Qualität und seinen Pfiff.

Wozu auch immer man sich innerhalb der 220 m² verleiten und verführen lässt, worin auch immer sich das Auge verliebt und was auch immer die Seele trifft – die Kunden selbst tragen zum Stil und zum wechselnden Anblick des Ladens bei, da »alles, außer uns und unserer Kasse« zum Verkauf steht, verrät Ute Badaoui-Daut zum Abschluss des Gesprächs. Sie lüftet zudem noch das Geheimnis, wie es zur Namensgebung ihres Geschäfts kam: In ihrem kleinen Siedlungshäuschen sitzend, kam sie im Herbst 2009 auf die Idee, sich selbstständig zu machen. Genau so gemütlich, wie in ihren eigenen vier Zimmern sollen die Kunden es in ihrem eigenen Laden haben, in ihrem 5. Zimmer in Herzebrock. Lassen Sie sich also inspirieren; von zu Hause aus unter www.dasfuenftezimmer.de oder – noch besser – kommen Sie direkt vorbei. Es wird Ihnen ein Erlebnis sein.

Das 5. Zimmer

... immer einen Besuch wert



Am Kirchplatz 8
33442 Herzebrock-Clarholz
Fon 05245.9212116
www.dasfuenftezimmer.de

Das 5. Zimmer

Die etwas andere Auswahl



Genießen Sie

Herbstputz im Garten

Mit praktischen Tipps den Garten für den Winter fit machen

(djd). Im Herbst geht es buchstäblich bunt her, wenn sich die Blätter an den Bäumen verfärben. Den Indian Summer kann man schließlich auch rund ums eigene Haus erleben. Sonnige Herbsttage laden oft noch zum Verweilen im Garten ein. Gleichzeitig ist dort noch einiges zu erledigen, um Terrasse, Wege, Rasenflächen und Blumenbeete auf die kalte Jahreszeit vorzubereiten. Mit einem gründlichen Herbstputz werden alle Bereiche des Gartens fit gemacht für den nahenden Winter. Praktische Gartenhelfer sorgen dafür, dass die Arbeit möglichst einfach und zeitsparend von der Hand geht.

Das Laub muss weg

An den Bäumen gibt das bunte Laub ein malerisches Bild ab, am Boden ist es dagegen eher störend. Insbesondere der Rasen sollte frei von Laub sein, damit er atmen kann und genügend Tageslicht erhält. Bleibt das Laub liegen, können sich darunter braune Verfärbungen oder sogar Schimmel bilden. »Es empfiehlt sich, Rasenflächen sowie Terrasse und Gartenwege gründlich vom Herbstlaub zu befreien. Wer es sammelt und in einer Ecke des Gartens anhäuft, schafft dort so-



gar ein ideales Winterquartier für Igel«, sagt Stihl-Experte Jens Gärtner. Bequem und schnell geht die Laubbeseitigung mit akkubetriebenen Laubbläsern wie dem Stihl BGA 56 aus dem AK-Akkusystem vonstatten. Ein Rasenmäher mit Fangkorb - auf eine hohe Schnitthöhe eingestellt - ist ebenfalls dafür geeignet, Flächen von Laub zu befreien. Zum Abschluss erhält der Rasen den letzten Schnitt des Jahres.

EIN FEST FÜR DEN HERBST!

Jetzt sparen und die Mehrwertsteuer-Senkung komplett nutzen!



Samsung S20 5G

47⁷⁶

1,5

12GB ARBEITS-SPEICHER

128GB INTERNER-SPEICHER

6,2" DISPLAY

5G

WLAN

BLUETOOTH

MagentaMobil M Young

12 GB + STREAM ON

FÜR JUNGE LEUTE

Jetzt auch EU-weit! Musik und Videos streamen sowie selber spielen, ohne auf das Datenvolumen zu denken!

5G INKLUSIVE

12 GB Internet Flat mit LTE Max/5G¹⁾

Telefonie Flat in alle dt. Netze

Smartphone

statt **48,70€ mtl.**

nur **36,70€ mtl.** (in den ersten 12 Monaten)

Mit MagentaEINS Vorteil²⁾

• 5€ Preisvorteil: **33,70€ mtl.**

• Doppeltes Datenvolumen: **24 GB**

T



108 cm 43" UHD-TV

Panasonic TX-43HXN978

Abholpreis

973⁸²

Auch erhältlich als:

TX49HXN978 | Abholpreis: 1168,77€

TX55HXN978 | Abholpreis: 1266,25€

ENERGIEEFFIZIENZKLASSE A

4K ULTRA HD

HDR HIGH DYNAMIC RANGE

WLAN

BLUETOOTH

SMARTER FERNSEHER

euronics

P.A.Richter

PARTNER

T

P.A.Richter Fernseh-, HiFi-, Video- und Kommunikationstechnik e.K.

Münsterstraße 20-22 | 33428 Harsewinkel | T 05247 93660 | F 05247 936639

info@p-a-richter.de | www.euronics.de

1) Monatlicher Grundpreis beträgt aktionsweise bei Buchung bis 31.01.2021 in den ersten 12 Monaten 28,95 € (ohne Smartphone), 38,70 € (mit Smartphone), 48,44 € (mit Top-Smartphone) und 58,19 € (mit Premium-Smartphone), ab dem 13. Monat 38,95 € (ohne Smartphone), 48,70 € (mit Smartphone), 58,44 € (mit Top-Smartphone) und 68,19 € (mit Premium-Smartphone). Mindestalter 18 Jahre, Höchstalter 27 Jahre. Bereitstellungspreis 38,95 €. Mindestlaufzeit 24 Monate. Im monatlichen Grundpreis sind eine Telefon- und eine SMS-Flatrate in alle dt. Netze enthalten. Ab einem Datenvolumen von 12 GB wird die Bandbreite im jeweiligen Monat auf max. 64 KBit/s (Download) und 16 KBit/s (Upload) beschränkt. StreamOn Music&Video und Gaming sind kostenlos zubuchbar. Die Preise beinhalten die Mehrwertsteuer in Höhe von 16 %. 2) StreamOn Music&Video und StreamOn Gaming sind kostenlos zubuchbar und ermöglichen das Audio- und Video-Streaming bzw. das Nutzen von Gaming-Apps teilnehmender Partner (Liste unter www.telekom.de/streamon einsehbar) ohne Anrechnung auf das Inklusiv-Volumen des Basisstarifs. Angerechnet werden jedoch das Laden von Werbung, das Öffnen externer Inhalte und, zusätzlich bei StreamOn Music&Video, das Laden von Covern und Spielen. Die jeweiligen Dienste sind nicht Teil der Option und mit den teilnehmenden Partnern zu vereinbaren. Sofern das Inklusiv-Volumen des Basisstarifs durch anderweitige Datennutzung verbraucht und die Bandbreite auf max. 64 KBit/s im Download und 16 KBit/s im Upload beschränkt wurde, gilt die Bandbreitenbeschränkung auch für StreamOn Music&Video und Gaming. 3) Maximal verfügbare LTE-Geschwindigkeit von bis zu 300 MBit/s im Download und 50 MBit/s im Upload ist u. a. abhängig vom Endgerätetyp und Netzausbaugebiet und in immer mehr Ausbauregionen verfügbar. An einzelnen 5G-Standorten ist mit einem geeigneten Endgerät auch eine höhere Übertragungsgeschwindigkeit möglich. 5G ist bereits an folgenden Standorten verfügbar: Berlin, Bonn, Darmstadt, Köln, München, Frankfurt a. M., Hamburg und Leipzig. Informationen zum Netzausbau und zur jeweiligen örtlich verfügbaren Mobilfunk-Technologie erhalten Sie unter telekom.de/netzausbau 4) Voraussetzung für MagentaEINS ist das gleichzeitige Bestehen eines Mobilfunk-Laufzeitvertrags mit einem monatlichen Grundpreis ab 29,20 €, abgeschlossen ab dem 22.05.2013, z. B. MagentaMobil S Young für 29,20 €/Monat (ohne Smartphone), und eines IP-Breitband-Vertrags mit einem monatlichen Grundpreis ab 19,45 €, z. B. MagentaZuhause S Young (Voraussetzung ist ein geeigneter Router) für 29,20 €/Monat. Mindestlaufzeit jeweils 24 Monate. Bereitstellungspreis 38,95 € bzw. 68,19 €. Die Kundenanschrift beider Verträge muss identisch sein. Voraussetzung für den MagentaEINS Vorteil „doppeltes Datenvolumen“ ist ein MagentaMobil Tarif, vermarktet ab dem 04.04.2017. Mobilfunk-Tarife, abgeschlossen ab dem 06.09.2019 erhalten einen Rabatt in Höhe von 5 € auf den monatlichen Grundpreis des Mobilfunk-Vertrags (gilt nicht für For Friends Mobilfunk- und Festnetz-Tarife). Nicht berechtigt sind Datentarife, CombiCards, reine Telefonietarife, Family Cards, MagentaZuhause Start und Tarife der Marke conگار. Für MagentaMobil XS, Special S und M, sowie Mobilfunk-Tarife mit einem monatlichen Grundpreis zwischen 14,58 € und 29,20 €, die ab dem 03.11.2010 abgeschlossen wurden, gilt: Kunden erhalten als MagentaEINS Vorteil ausschließlich die Festnetz- zu Mobilfunk Flat. Endet die Berechtigung für MagentaEINS durch Beendigung des Festnetz- oder Mobilfunk-Vertrags, entfällt der Rabatt und die Vorteilsoptionen werden gelöscht. MagentaEINS ist nicht mit anderen Vorteilsoptionen kombinierbar. Die Preise beinhalten die Mehrwertsteuer in Höhe von 16 %. Ein Angebot von: Telekom Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn. 5) Preis nur gültig im Neuvertrag MagentaMobil M Young mit Smartphone.

den Herbst

Terrasse und Wege gründlich säubern

Verschmutzungen auf den Gartenmöbeln rückt ein Hochdruckreiniger wie der Stihl RE 90 zu Leibe. Zum Entfernen von Moos und Algen auf Gartenwegen und dem Terrassenbelag eignet sich ein Flächenreiniger. Dieses Zubehör für Hochdruckreiniger ist mit rotierenden Reinigungsdüsen speziell für die Oberflächenpflege ausgelegt und säubert Steinplatten schnell - und ohne Spritzwasser zu verteilen.

Auch Gartengeräte brauchen Pflege

Nach dem letzten Arbeitseinsatz des Jahres wechseln die Gartengeräte in ihr Winterquartier - allerdings nicht ohne vorher etwas Pflege zu bekommen. »Damit die Geräte auch im nächsten Frühjahr einwandfrei funktionieren, sollten sie gründlich gereinigt werden. Bei Bedarf ist jetzt die Gelegenheit, Messer von Mähern und Heckenschere oder Sägeketten im örtlichen Fachhandel nachschärfen zu lassen«, rät Gärtner weiter. Wichtig für die Überwinterung ist ein trockener, durchlüfteter Aufbewahrungsort. Den Akku bewahrt man am besten separat und bei Temperaturen von mindestens +5 Grad Celsius auf. Dabei den Akku vorher nicht voll, sondern nur zu etwa zwei Dritteln laden - dann sind Alterung und Selbstentladung des Akkus am geringsten.



Foto: djd/APOSTEL Griechische Spezialitäten GmbH/Maike Helbig

Genuss mit griechischem Akzent

Joghurt-Pancakes mit gebackenen Birnen

(djd). In der griechischen Esskultur ist Joghurt tief verankert - besonders gerne wird er mit frischen Früchten und Honig genossen. Auch bei uns ist Naturjoghurt, der nach griechischer Art hergestellt wird, beliebt. Und das aus gutem Grund: Mit zehn Prozent Fett ist er angenehm cremig und mild im Geschmack. Zudem enthält die Köstlichkeit eine große Ladung Eiweiß und nur wenig Kohlenhydrate. Im Vergleich zu herkömmlichen Naturjoghurts ist der Eiweißgehalt fast doppelt so hoch. Das sättigt gut und verhindert Heißhungerattacken. In der Küche lässt sich das gesunde Milchprodukt vielseitig einsetzen.

Besonders cremig und angenehm säuerlich

Eine besonders cremige Struktur und ein angenehm säuerlicher Geschmack: Bei- des ist für einen Joghurt griechischer Art wie Apostels jogurti charakteristisch und schmeckt pur ebenso gut wie mit Honig auf dem Brot, zum Müsli oder als Dessert mit frischem Obst. Hobbyköche verwenden ihn gerne zum Verfeinern von Soßen, Salat-Dressings oder einem Dip. Beim Backen von Kuchen und Co. sorgt der cremige Joghurt mit leicht säuerlicher Note für mehr Lockerheit und Vollmundigkeit. Pancakes etwa werden damit im Handumdrehen zu einem geschmackvollen Gericht, das sonnige Urlaubsgefühle weckt.

Zutaten für 2 Personen: Für die gebackenen Birnen: 3 süße, reife Birnen | 1 EL Haselnusskerne | 1 EL Mandelkerne | 1 Vanilleschote | 6 EL Ahornsirup



Für etwa 8–10 Pancakes: 200 g Apostels jogurti | 100 ml Milch | 3 Eier
150 g Weizenmehl Typ 405 | 1 TL Backpulver gehäuft | 1 TL Zimt gestrichen
3 EL brauner Zucker | Butterschmalz zum Ausbacken

Zubereitung

Den Ofen auf 180 Grad vorheizen. Birnen waschen, schälen, halbieren und das Kerngehäuse ausstechen. Die Früchte mit der ausgestochenen Hälfte nach oben in eine Auflaufform geben. Nüsse und Mandeln grob hacken und auf den Birnen verteilen. Dann die Vanilleschote aufschneiden und das Mark herauskratzen. Ahornsirup und Vanillemark mischen und damit die Birnen füllen. Den Rest gleichmäßig verteilen. Etwa 15-20 Minuten auf der unteren Schiene im Ofen backen, bis die Früchte schön weich sind.

Für die Pancakes den Joghurt mit der Milch cremig rühren. Eier aufschlagen, in die Joghurt-Creme geben und mit dem elektrischen Handrührer kräftig verquirlen. Mehl mit Backpulver, Zimt und Zucker mischen und zur Joghurt-Creme geben. Auf höchster Stufe kurz zu einem homogenen Pancake-Teig verarbeiten. Butterschmalz in einer Pfanne schmelzen und aus jeweils 2 EL Teig bei mittlerer Hitze kleine Pancakes ausbacken. Anschließend die Früchte zusammen mit den Pfannkuchen, etwas Sirup und Fruchtsaft anrichten.

Jetzt ist Kürbis-
und Kartoffelzeit



große Auswahl an
Kürbissen und Kartoffeln

Unsere beliebten Rezepte gibt es gratis für Sie dazu!

Besuchen Sie
unsern großen
Hofladen!



f wir sind auch bei facebook

www.hof-kuhre.de

Hofladen Kuhre · Bredeck 2 · Herzebrock-Clarholz · Telefon 05245/3590



Genießen Sie



Genuss direkt ab Hof: Im Spätsommer und Herbst bieten viele Apfelsorten im Alten Land am Elbstrom knackigen Genuss. Foto: djd/Tourismusverband Landkreis Stade/Elbe/Susanne Seemann

Prachtvoll gefüllter Obstgarten

Herbstliche Genüsse im Alten Land am Elbstrom

(djd). In der Urlaubsregion Altes Land am Elbstrom befindet sich das größte zusammenhängende Obstanbaugebiet Nordeuropas. Vom Kerngebiet Altes Land vor den Toren Hamburgs ziehen sich die Obstplantagen entlang der Elbe bis zur Ostemündung ins Kehdinger Land nahe der Nordsee. Aus den farbenprächtigen Blüten vom Frühjahr sind zum Herbst knackige Früchte geworden – und der Obstgarten Altes Land füllt sich mit frischem Obst. Ab Mitte August bieten Glockenapfel, Delbarestivale, Roter Gravensteiner und viele andere Apfelsorten knackigen Genuss. Die Hauptsorten wie Elstar und Holsteiner Cox sowie die Clubsorte Red Prince werden ab Anfang beziehungsweise Mitte September geerntet. In dieser Zeit bieten Obsthöfe, Hofläden, regionale Gastronomie und Hotellerie in der Stader Geest, im Alten Land, in den Hansestädten Stade und Buxtehude sowie in Kehdingen kulinarische Genüsse. Alle Infos, auch zum jeweils aktuellen Stand der Veranstaltungen, gibt es beim Tourismusverband Landkreis Stade/Elbe e. V. unter:

www.urlaubsregion-altesland.de.

Der kulinarischen Kreativität sind keine Grenzen gesetzt

Apfelaufguss, Altländer Obstkuchen und Apfelchips duften um die Wette, unzählige Apfelsaftsorten oder regional hergestellter Apfelschwein können im Herbst verkostet werden. Der kulinarischen Kreativität sind keine Grenzen gesetzt, so entstehen ganz besondere Kreationen wie die Borsteler Apfelsuppe, eine deftige Apfelpfanne, Apfel-Cordon-Bleu und sogar Apfelketchup. Aber nicht nur schlemmerhaft, auch aktiv gibt es etwas zu erleben. Obstaktivitäten wie eine Genussführung, das Bestehen vom Obsthofabitur oder Apfeldiplom, die Übernahme einer Apfelpatenschaft oder einfach das Selbstpflücken von Äpfeln sorgen für im wahrsten Sinne des Wortes fruchtige Erlebnisse. Was erntefrisch verspeist werden kann, zeigt der »Obsternteticker« auf der Website des Tourismusverbandes.

Die Erntezeit bei einer Radtour genießen

Mit allen Sinnen genießen lässt sich die Erntezeit bei einer gemütlichen Radtour über malerische Apfelhöfe sowie entlang der für die Region typischen grünen Deiche.

Der Lühe-Anleger, an dem sich auch die Anlegestelle der Lühe-Schulau-Fähre nach Hamburg befindet, ist ein guter Startpunkt für eine Tagestour auf der ausgeschilderten Obstroute. Diese führt in zwei Schleifen vorbei an Obsthöfen, entlang der Elbe, Schwinge und Este sowie in die beiden Hansestädte Stade und Buxtehude.

Vom Anleger Twielenfleth, bei der sogenannten Kaffeeklapp, geht es mit dem Katamaran »Japsand« vom Alten Land zum Hamburger Fischmarkt und zurück. Twielenfleth wird auf diese Weise zum Ausgangspunkt für eine Fahrradtagestour durch Hamburg.

Werksverkauf

SCHULTE
FEINGEBÄCK

**Es ist wieder
Knusperzeit**
Köstliche Saison- & Jahresgebäcke,
1.+2. Wahl zu Sonderpreisen

SCHULTE
FEINGEBÄCK
Schoko Stern
Knusperig knackig mit
Vollkornbrotkrumen
Weizenmehlmark 150g

SCHULTE
FEINGEBÄCK
Knusper Stern
Knusperig zart
Keksflüssigkeit
Weizenmehlmark 115g

Conrad Schulte GmbH & Co. KG
Bentelerstr. 9 · 33397 Rietberg-Mastholte
www.schulte-feingebaeck.de

Öffnungszeiten
Mo. - Fr. 8 - 18 Uhr
Sa. 9 - 13 Uhr

[www. Rietberg-APP .de](http://www.Rietberg-APP.de)

den Herbst

Abwehrkräfte für ein gesundes Grün

Den Rasen fit machen für Herbst und Winter

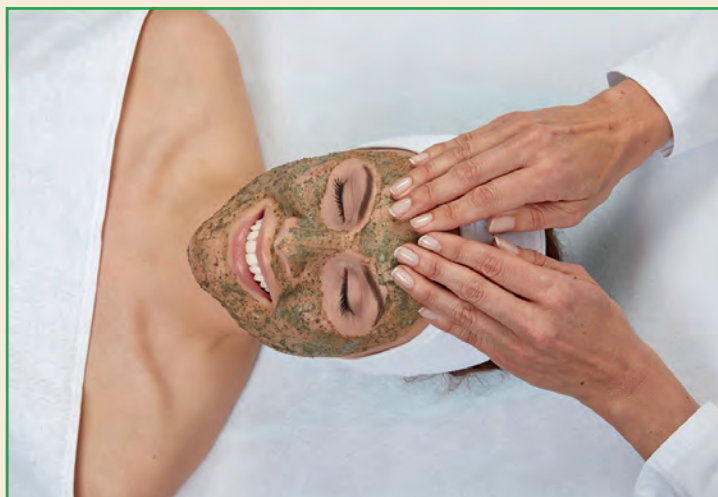
(djd). In Spätsommer und Herbst kehrt auch im heimischen Garten zunehmend Ruhe ein. Bevor die Natur jedoch in den Wintermodus wechselt, haben Freizeitgärtner noch einiges zu tun. Vor allem der Rasen, der vielerorts unter intensiver Sonneneinstrahlung und Trockenheit im Sommer gelitten hat, braucht jetzt die richtigen Streicheleinheiten.

Der passende Nährstoffmix für die kalte Jahreszeit

Der Sommer hat auf dem grünen Teppich vielfach sichtbare Spuren hinterlassen. Kahle Flecken, ausgetrocknete Bereiche und gelblich verfärbte Halme sind ein untrügerisches Zeichen dafür, dass der Rasen etwas Pflege braucht. »Rechtzeitig vor dem Beginn des Winters können Garteneigentümer dem Rasen mit den richtigen Nährstoffen Gutes tun«, sagt Gartenexpertin Dr. Silke Eulenstein. Qualität sei dabei wichtiger als Quantität: »Entscheidend ist jetzt eine abgestimmte Herbstdüngung für den Rasen. Sie sollte genau die Nährstoffe enthalten, die das Gras für eine hohe Widerstandskraft und Frosthärte benötigt.« Der Stickstoffanteil des Düngers sollte, anders als in der warmen Jahreszeit, jetzt möglichst niedrig sein. Schließlich soll der Rasen jetzt nicht mehr zu weiterem Wachstum animiert werden. Stattdessen sind erhöhte Anteile an Kalium, Magnesium und Eisen gefragt, wie sie etwa im organisch-mineralischen Bioscape Rasendünger Herbst enthalten sind. Der Spezialdünger wird regional produziert und in Papiersäcken angeboten. Damit ist er ökologisch vertretbar und vermeidet Plastikmüll. Zudem fördern Freizeitgärtner damit den Bestand der Bienenpopulationen, denn zehn Prozent jeder Bestellung unter www.bioscape.net fließen in nachhaltige Projekte für neue Bienenlebensräume.

Bodenqualität kontrollieren und bei Bedarf Kalk geben

Wichtig bei der Herbstdüngung des Rasens ist zudem das richtige Timing. Bis etwa Ende Oktober sollte die Pflege abgeschlossen sein. Zusätzlich bietet es sich vielfach an, dem Boden etwas Kalk zuzuführen. Gartenbesitzer können mit einfachen Teststreifen, wie sie zum Beispiel im örtlichen Fachhandel erhältlich sind, den pH-Wert ermitteln. Liegt der Wert zu niedrig, um 5,5 oder tiefer, sollte gekalkt werden. Die Gabe von Kalk verbessert die Bodenstruktur und beugt in Herbst und Winter einer Moosbildung im Rasen vor. Wer der Qualität des eigenen Bodens noch genauer auf den Grund gehen will, kann beim Hersteller des Rasendüngers eine kostenfreie Bodenanalyse vornehmen lassen.



BEI UNS SIND SIE IN GUTEN HÄNDEN

Wir Leben in einer außergewöhnlichen Zeit! Termindruck, Mehrfachbelastungen z.B. durch den Job, Familie, Wetterveränderungen und zur Zeit das Tragen des Mund- und Nasenschutzes strapazieren unsere Haut.

In der Parfümerie am Alten Markt finden Sie durch unsere individuellen Kosmetikbehandlungen nicht nur Erholung sondern auch wieder Power und Regeneration für die Haut und Seele. Unsere Kosmetikerin Frau Altay spezialisiert sich auf die GREEN PEEL Kräuterschälkur von Dr. Schrammek.

Die **GREEN PEEL** Fresh Up Behandlung ist der Frischekick

Die **GREEN PEEL** Energy Behandlung ist der Vitalitäts- und Regenerationskick

Die **GREEN PEEL** Kräuterschälkur verleiht eine Hauterneuerung in 5 Tagen

Natürlich bieten wir auch Wellnessbehandlungen an, um die Seele baumeln zu lassen. Frau Rövekamp, Frau Beckmann und Frau Altay verwöhnen Sie mit unseren Entspannungsbehandlungen und geben Ihrer Haut die Pflege, die sie braucht. Natürlich darf man nicht vergessen, dass die Haut auch unter dem Mund- und Nasenschutz »leidet« und auch mal eine intensive Reinigung benötigt.

Beauty & Trends.

Wir stehen Ihnen bei allen Fragen gerne zur Seite.



Alter Markt 3 | 33428 Harsewinkel | Telefon 05247 4266



Heide, Bodendecker, Stauden

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 14.00 Uhr

**Kaufen, wo es wächst.
Frisch vom Feld.
Obst- und Alleeobäume**

Heckenpflanzen

Taxus

Buchen

Liguster

Wildgehölze

Kirschlorbeer

Lebensbäume

Ilex ...

**Wilfried Jostschulte · Vorbruchstraße 12 · 33775 Versmold
Telefon (05423) 6073**



Genießen Sie



Mit einem Rückschnitt ihrer Obstbäume schaffen Gartenbesitzer im Herbst die Basis für neues Wachstum und eine reiche Ernte in der kommenden Saison.

Foto: djd/STIHL

det wurde, kommen Gehölzschnneider und Säge zum Einsatz. Die Herbst- und Wintermonate sind der richtige Zeitraum für einen Rückschnitt – umso besser können Bäume und Sträucher im kommenden Frühjahr wieder austreiben.

Gründliche Rückschnitte sind ab Oktober erlaubt

Wer seine Gehölze kräftig zurückschneiden will, muss sich bis mindestens Anfang Oktober gedulden: »Das Bundesnaturschutzgesetz erlaubt umfassende Rückschnitte nur in den Monaten Oktober bis Februar. In der übrigen Zeit des Jahres geht der Schutz der heimischen Vogelwelt vor«, erläutert

Stihl-Experte Jens Gärtner. Um den Rückschnitt von Ziersträuchern wie Forsythie oder Rispenhortensie kann sich der Gartenbesitzer direkt im Herbst kümmern. Ein praktischer Vorteil: Wenn die Sträucher keine Blätter mehr haben, erleichtert das den Überblick beim Schneiden. Der Freizeitgärtner kann somit sein Werkzeug gezielter einsetzen. »Obstbäume können über die gesamte kalte Jahreszeit geschnitten werden – vorausgesetzt, es ist an den Schnitttagen frostfrei«, erklärt Gärtner weiter. So werden die Bäume während ihrer Winterruhe auf die neue Wachstumsphase vorbereitet, sie erzeugen im Frühjahr viele Blüten und damit eine reiche Obsternte.

Im Herbst wird es schnittig

Bäume und Sträucher für neues Wachstum zurückschneiden

(djd). Wie alle Pflanzen benötigen auch Bäume und Sträucher Pflege – und danken mit neuem Austrieb. Neben regelmäßigen Fassonschnitten, die während der Saison aus optischen Gründen erfolgen, ist alljährlich ein starker Rückschnitt wichtig, um die Gesundheit der Pflanzen zu erhalten. Wenn die Wachstumsperiode vorüber ist und die Obsternte an den Bäumen im heimischen Garten been-

Das passende Werkzeug für ein sauberes Schnittbild

Bei dünnen Ästen genügt meist eine übliche Garten- oder Astschere, um den Rückschnitt vorzunehmen. Sind die Äste kräftiger, empfiehlt sich motorisierte Unterstützung. So lassen sich Schnittarbeiten mit einem Akku-Gehölzschnneider wie dem GTA 26 aus dem AS-Akkusystem von Stihl schnell und mühelos bewältigen. Geht es um Arbeiten in der Baumkrone, sollte man auf einen Hochentaster zurückgreifen. Mit einer solchen »Motorsäge am Stiel« können problemlos Äste und Zweige in mehreren Metern Höhe gekappt werden, ohne dabei auf den festen Stand am Boden verzichten zu müssen. Noch ein Tipp: Im Häcksler zerkleinert, lässt sich das Schnittgut von Bäumen und Sträuchern anschließend im eigenen Garten weiternutzen, z. B. als Auflage, die Blumenbeete vor Frost schützt. Damit schließt sich der Kreislauf der Natur auf ideale Weise.

Auch wenn's die Wies'n nicht gibt...
... auf's Schmankerl verzichten wir nicht

Machen Sie ihr eigenes Oktoberfest.
Vom 23.09.2020- 16.10.2020,
finden Sie bei uns bayerische
Spezialitäten wie Weißwurst, Hax'n,
Hend'l, Leberkäs' und mehr...
... alles was das Wies'n- Herz begehrt.

Wir sind für Sie da:

Mittwoch	von 9°-14°Uhr
Donnerstag	von 9°-18° Uhr
Freitag	von 9°-18° Uhr

H. Bille GmbH & Co. KG • Vennorter Str. 7-9 • 33803 Steinhagen • Tel.: 05204 910349

den Herbst



Die schaurig süßen Geister und Monster Windbeutel von KOMEKO sind die perfekten Halloween Gebäcke für Klein und Groß.

Erschreckend lecker

Die Geister und Monster Windbeutel von KOMEKO

Das Gruselfest »Halloween« am 31. Oktober erfreut sich in Deutschland immer größerer Beliebtheit. Für die perfekte Gruselparty dürfen neben roten Bowlen und Gummiwürmen auch schaurige Köstlichkeiten wie die Geister und Monster Windbeutel von KOMEKO nicht fehlen. Damit liefert der Reismehlhersteller zu Halloween das perfekte Rezept zum süßen Gruseln. Die kleinen Geister und Monster eignen sich für alle Schleckermäuler. Ob für Jung oder Alt – KOMEKO Windbeutel können bedenkenlos genossen werden. Speziell Menschen, die unter Zöliakie leiden, müssen auf einige Naschereien verzichten, denn in Süßgebäck und Keksen steckt oft glutenhaltiges Mehl. Der Brandteig für die Backwaren aus dem Reismehl Kuchenglück ist aber frei von Gluten. Dank der Auswahl der japanischen Reissorten und dem traditionellen Mahlverfahren kann das KOMEKO Reismehl ohne weitere Zusätze oder Bindemittel verarbeitet werden. Weitere Informationen auf www.komeko.de

Für die perfekte Füllung der schaurig, schönen Backware, empfiehlt KOMEKO eine fruchtige Orangen-Vanillepuddingcreme als Monsterfüllung oder luftige Sahnefüllung für den optimalen Geisterspaß. Die mit dunkler und heller Schokolade überzogenen Windbeutel sind im Handumdrehen gemacht und können von allen Halloweenfans bedenkenlos verschlungen werden.

Zutaten für die Windbeutel: 120 g Kuchenglück | 1 Prise Zucker | 100 g Wasser | 100 g Milch | 100g Butter | 4 Eier (Gr. M)

Für die Füllung: Vanillepudding | Orangenmarmelade | Schlagsahne

Für die Dekoration

Kuvertüre (weiße und dunkle Schokolade) | Zuckerschrift & Zuckeraugen

Zubereitung: Wasser, Milch, Butter, Zucker und eine Prise Salz in einen Topf geben und aufkochen. Das Mehl auf einmal hinzugeben und kräftig mit einem Kochlöffel rühren, bis sich ein Teigkloß bildet und eine helle, weiße Schicht am Topfboden zu sehen ist. Die weiße Schicht signalisiert, dass der Teig die richtige Temperatur bekommen hat. Den Topf vom Herd nehmen, Teig in eine zweite Schüssel umfüllen und auf 40 Grad abkühlen lassen. Mit einem Löffel oder dem Knethaken eines Handmixers die Eier nach und nach einrühren. Den Brandteig mit Hilfe eines Spritzbeutels auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech geben und bei 200 Grad Ober-/Unterhitze je nach Größe 20-25 Minuten backen. Die Windbeutel auf einem Rost auskühlen lassen. In Zwischenzeit die Kuvertüre schmelzen und wahlweise die Windbeutel bedecken, um weiße Geister oder dunkle Monster zu erschaffen. Nach Belieben gruselig oder niedlich gestalten. Die Windbeutel können wahlweise mit geschlagener Sahne, Schokoladenmousse oder einer mit Orangenmarmelade verfeinerten Puddingcreme gefüllt werden.



GARTEN - DACH - NATUR
PENNEKAMP
| bisping

WWW.GARTEN-PENNEKAMP.DE

Schon

Winterfest?

Unser Service für Ihren Garten!

Pennekamp & Bisping GmbH

Oesterweger Straße 50 | 33428 Harsewinkel
T 05247 - 4056-0



OPTIGRÜN
MIT NATURKRAFT



GALANET
GARTEN-UND HAARZUFÜHRUNG



26,90€
p.P.



WIR SERVIEREN AM TISCH

BAYERISCHE SCHMANKERL

Im September & Oktober jeden
Donnerstag, Freitag, Samstag & Sonntag

Nur mit Reservierung ab 4 Personen
Jetzt anrufen! Telefon: 05247 / 2008



*Nur noch 230
verfügbar!*

NUR FÜR DIE **ERSTEN 500** ANMELDUNGEN!

- IM VORVERKAUFSBÜRO (SIENSTR. 1, MO-FR 14-20 UHR, SA 10-16 UHR)
- ONLINE UNTER WWW.XSPORTS-FITNESS.COM/HW/



ALLES INKLUSIVE

- ✓ FUNCTIONALTRAINING
- ✓ AUSDAUERTRAINING
- ✓ RÜCKEN- UND KRAFTTRAINING
- ✓ MASSAGELIEGE
- ✓ POWERPLATE
- ✓ MILONZIRKEL
- ✓ FIVE
- ✓ 500M² FREIHANTELBEREICH
- ✓ 300M² KURSRAUM
- ✓ SEPARATER LADYS BEREICH
- ✓ KURSE
- ✓ GETRÄNKE
- ✓ SOLARIUM

*unser
Vorverkaufsangebot
für euch:*

NUR **14,90€**
MTL.*
STATT 25,90€

*BEI ABSCHLUSS EINER MITGLIEDSCHAFT ÜBER 12 MONATE ZZGL. EINER EINMALIGEN ANMELDEGEBÜHR VON 2990€
UND EINER 1/4 JÄHRLICHEN SERVICEPAUSCHALE VON 990€. VERTRAGSBEGINN AM 01.01.2021.



von links: Cate Reich, Vitali Kasper, Carina Dolensky, Torsten Neubauer, Irina Vaznicenko, Max Rokitsky, Kim Sommer, Kay Klingsieck, Anna-Lena Hortmann, Bastian Schlautmann, Luca Elvert, Kirill Meier, Sarah Michalski, Nadine Heublein (Geschäftsbereich Personal), Frank Ehlebracht und Max Motyka (Geschäftsbereich Personal).

Ausbildungsstart bei der Sparkasse

Kay Klingsieck begrüßt zwölf junge Talente

Mit einem mehrtägigen Einführungsseminar begann für zwölf neue Auszubildende Anfang September der Start ins Berufsleben bei der Sparkasse Gütersloh-Rietberg.

Vor einigen Tagen begrüßte der Vorstandsvorsitzende Kay Klingsieck gemeinsam mit seinen Vorstandskollegen Torsten Neubauer und Frank Ehlebracht die Neuen im Team der Sparkasse. Sie wünschten den zwölf Bank-Azubis einen guten Start für den Einstieg in das Berufsleben. »Eine gute und qualifizierte Ausbildung, die außerdem auch Spaß macht, ist die optimale Voraussetzung, um das weitere Berufsleben erfolgreich zu gestalten«, begründet Kay Klingsieck das gewohnt hohe Engagement der Sparkasse im Hinblick auf die Aus- und Fortbildung. »Wir wollen auch in den aktuellen Corona-Zeiten und in den kommenden Jahren jungen Menschen eine gute Möglichkeit zum Berufsstart bieten. Dabei denken wir natürlich auch an die Zukunft unseres Hauses, denn bei uns ausgebildete Kolleginnen und Kollegen haben in der Vergangenheit immer die Chancen genutzt und eine erfolgreiche berufliche Karriere gestartet.« Im Rahmen eines mehrtägigen Einführungsseminars erhielten die Azubis zunächst einen ausführlichen Einblick in den neuen Lebensabschnitt. Ausbildungsleiterin Nadine Heublein begleitete sie dabei. »Im Einführungsseminar geben wir den Auszubildenden Zeit und Raum, die Sparkasse und ihre Ausbilderinnen und Ausbilder kennenzulernen und zu einem Team zusammenzuwachsen. Das erste Verkaufstraining und auch die Einführung in das Arbeiten mit dem zum Start geschenkten iPad waren dabei wieder besondere High-lights«, so Nadine Heublein. Die Auszubildenden bekamen zudem einen ersten Eindruck vom breit gefächerten Themenspektrum, das zur Ausbildung in der Sparkasse gehört. Dienstpflichten und Grundsätze bei der Kundenbedienung wurden dabei ebenso angesprochen wie Fragen der Sicherheit und arbeitsrechtliche Aspekte. Während ihrer 2,5-jährigen Ausbildungszeit erwartet die Auszubildenden neben diversen Verkaufs-, Verhaltens- und Persönlichkeitstrainings auch fachlicher Unterricht zur Vorbereitung auf die Berufsschule und die Praxis. »Insgesamt gestalten wir die Ausbildung sehr abwechslungsreich und praxisorientiert«, erläutert Nadine Heublein. Dies bestätigte Kay Klingsieck, der selbst vor 21 Jahren als Sparkassen-Azubi begann: »Rückblickend war es eine tolle Zeit, die ich nicht vergessen werde.« Er wies außerdem darauf hin, »dass die Sparkasse für das Ausbildungsjahr 2021 gerne noch Bewerbungen online unter www.spk-gt-rb.de/karriere entgegennimmt.«

Langjährige Mitarbeiter/innen

... verabschiedet und geehrt

Im Rahmen einer kleinen Feierstunde verabschiedete Bürgermeisterin Sabine Amsbeck-Dopheide die langjährigen Mitarbeiter/innen Elke Kleinemas, Maria Olfert und Klemens Mußmann in den Ruhestand. Reinhard Poppenborg gratulierte die Bürgermeisterin zu seinem 40-jährigen Dienstjubiläum.

Elke Kleinemas ist seit 1995 als Raumpflegerin im Bäderbetrieb der Stadt tätig, zuvor war sie an der Marienschule eingesetzt. Maria Olfert wurde 1996 ebenfalls als Raumpflegerin eingestellt und arbeitete nach Stationen in der von-Galen-Grundschule und der Löwenzahnschule zuletzt am Städtischen Gymnasium.

Klemens Mußmann arbeitete 19 Jahre als Zusteller für die Verwaltung, daneben übernahm er den Pförtnerdienst bei Sitzungen von Rat und Ausschüssen und war als aufsichtsführende Person bei Veranstaltungen im Einsatz.

Nach mehrjähriger Berufstätigkeit als Gärtner wechselte Reinhard Poppenborg im Jahr 2000 zur Stadt Harsewinkel, wo er seit zwanzig Jahren als Anleiter im Projekt »Pro Arbeit« eingesetzt ist.

Bürgermeisterin Sabine Amsbeck-Dopheide bedankte sich bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für die geleistete Arbeit und die langjährige Treue zur Stadt Harsewinkel und wünschte ihnen für die Zukunft alles Gute.



(v.l.n.r.): Fachbereichsleiter Heinz Niebur, Reinhard Poppenborg, Maria Olfert, Elke Kleinemas, Klemens Mußmann und Bürgermeisterin Sabine Amsbeck-Dopheide.

Vom 1.10.20 bis zum 31.10.20

Unsere TOP-Gleitsichtgläser mit großem Sehbereich aus Kunststoff inklusive Hartschicht, Superentspiegelung und Lotusschicht

**nur 499,- €*
pro Paar!!!**

Wählen Sie dazu:

Dünneres Material / selbsttönend /
Blaulichtfilter: Gegen Aufpreis

*Index 1,5: bis sph +/-4,0 cyl 4,0 Add 1,0 - 3,0,
höherbrechend (Index 1,6/1,67/1,74): bis sph +/-8,0 cyl 4,0 Add 1,0 - 3,0

JFK Optik

JFK Optik e.K.
Alter Markt 16
33428 Harsewinkel

Tel.: 05247/404964
www.jfk-optik.de
Inh. Jeanette F. Kerstan-Schulze

Argento
Schmuck | Uhren | Trauringe & more
GOLDANKAUF
Wir zahlen faire Preise
Dr. Pieke-Str. 8
33428 Harsewinkel
Tel.: 05247 921895



Autumn



Die neuen Auszubildenden von Gebr. Recker in Harsewinkel-Greffen. v.l: Philip Exner, Ali Ibrahim, Joel Bellopoja, Patrick Recker, Laura Mußmann. Es fehlt: Manoojan Maharaja

Gebr. Recker bildet aus

Derzeit 25 Auszubildende an beiden Standorten

Anfang August haben acht Auszubildende bei Mercedes-Benz Gebr. Recker in Harsewinkel-Greffen und am neuen Standort in Halle (Westf.) ihre Ausbildung als Kfz-Mechatroniker in der Fachrichtung Pkw- und Nutzfahrzeugtechnik und als Fahrzeugbaumechaniker begonnen. Das gesamte Team und die Inhaber heißen die Nachwuchskräfte willkommen.

Moderne Diagnosetechnik und geschulte Mitarbeiter als Wegbegleiter garantieren bei Gebr.Recker eine fundierte Ausbildung und damit den Weg in eine sichere Zukunft, sind sich Patrick und Thorsten Recker als Geschäftsführer sicher.

Gebr. Recker hat Anfang dieses Jahres den neuen Standort in Halle (Westf.) eröffnet. Der Familienbetrieb Recker beschäftigt an beiden Standorten derzeit mehr als 140 Mitarbeiter. 25 befinden sich davon in der Ausbildung. Gebr. Recker ist seit mehr als 100 Jahren Hersteller im Spezial-Fahrzeugbau und seit mehr als 65 Jahren autorisierter Mercedes-Benz Vertragspartner.



Ausweichen, ohne ins Schleudern zu kommen: Das Elektronische Stabilitäts-Programm hilft dabei, Tausende Unfälle zu verhindern. Foto: djd/Bosch

Schluss mit der Schleuderpartie

Elektronisches Stabilitäts-Programm: 25 Jahre sicher Autofahren

(djd). Eine nasse Fahrbahn, ein plötzliches Ausweichmanöver – früher endeten solche Fahrsituationen häufig im Graben oder an der Leitplanke. Erst eine bahnbrechende Erfindung sorgte vor 25 Jahren für Abhilfe: Das Elektronische

Alles Premium. Bis auf den Preis.

Ihr junger Gebrauchter von Mercedes-Benz.

So gut wie neu und preislich mehr als verlockend:
Gepflegte Jahreswagen und andere junge Gebrauchte
warten auf Sie. Steigen Sie jetzt ein – kommen Sie zur
Probefahrt!

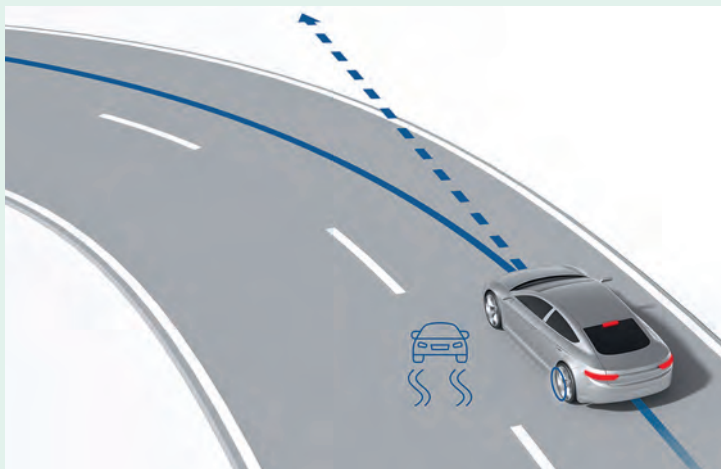


Mercedes-Benz
Das Beste oder nichts.

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart
Partner vor Ort: Gebr. Recker GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung
Hauptstraße 2 · 33428 Harsewinkel - Greffen
E-Mail: info@gebr-recker.de
Tel.: 02588-93111-0 · Fax: 02588-93111-29
<http://www.gebr-recker.de>



Auto-Check



Immer in der Spur bleiben: Bis zu 25-mal pro Sekunde kontrollieren Sensoren die aktuelle Fahrsituation.
Foto: djd/Bosch



Wenn ein Kind unerwartet auf die Fahrbahn läuft, hilft der Schleuderschutz dabei, das Auto beim Ausweichen sicher zu kontrollieren.
Foto: djd/Bosch/sabine hürdler – stock.adobe.com

Stabilitäts-Programm, das zunächst höherpreisigen Fahrzeugen vorbehalten war, gehört heute in vielen Ländern bei Neuwagen zur Pflichtausstattung. Neben dem Anschnallgurt und dem Airbag zählt der Schleuderschutz zu den wichtigsten Lebensrettern im Straßenverkehr. Allein in der EU hat er nach Berechnungen der Bosch-Unfallforschung in den vergangenen 25 Jahren rund 15.000 Menschen das Leben gerettet und knapp eine halbe Million Unfälle mit Personenschaden verhindert.

Bis zu 80 Prozent der Schleuderunfälle verhindern

Insbesondere auf nassen oder glatten Straßen, beim Ausweichen von unerwarteten Hindernissen wie Tieren auf der Fahrbahn, aber auch bei zu schnell angefahrenen Kurven greift das elektronische Stabilitäts-Programm ein. Anhand der fahrdynamischen Daten erfasst der Schleuderschutz, ob das Auto dahin fährt, wohin der Fahrer lenkt. Bei Abweichungen greift das System ein. Was zunächst einmal simpel klingt, erfordert ein komplexes Zusammenspiel: Der Abgleich von Lenkbewegung und Fahrtrichtung erfolgt mithilfe intelligenter Sensoren 25-mal pro Sekunde. Bei Abweichungen bremst das System einzelne Räder ab. So hilft es dem Fahrer, ein Ausbrechen oder Schleudern des Fahrzeugs zu verhindern. Bis zu 80 Prozent aller Schleuderunfälle lassen sich auf diese Weise verhindern. Vor einem Vierteljahrhundert, im Jahr 1995, brachten Bosch und Daimler-Benz die Neuentwicklung erstmals in der S-Klasse auf den Markt. Heute ist der elektronische Schutzengel aus Autos nicht mehr wegzudenken. Weltweit sind 82 Prozent aller neuen Fahrzeuge mit ESP ausgestattet.

Grundlage für das automatisierte Fahren

Weniger Unfälle, weniger Verletzte, weniger Tote – auch der Gesetzgeber

hat den Nutzen erkannt und den Schleuderschutz in vielen Teilen der Welt zur Pflichtausstattung gemacht. In der Europäischen Union ist das System seit dem 1. November 2014 für alle neu zugelassenen Pkw und Nutzfahrzeuge vorgeschrieben.

Gleichzeitig bildet ESP die Basistechnologie für viele Fahrerassistenzsysteme und das automatisierte Fahren. »Neue und bewährte Technologien warnen und unterstützen den Fahrer in kritischen Situationen, sie können zunehmend eintönige und ermüdende Aufgaben übernehmen. Und vor allem bieten sie so die Chance, die Zahl der Unfälle und Verkehrstoten weiter zu senken«, erläutert Dr. Mathias Pillin, Vorsitzender des Bosch-Geschäftsbereichs Chassis Systems Control. Ob mit oder ohne Fahrer – die intelligente Technik bremst Unfälle auch zukünftig aus.

RUTSCHIGE STRAßEN, NEBEL UND FROST: WIR MACHEN IHR AUTO SICHER FÜR DEN HERBST!

- ✓ Flüssigkeitencheck
- ✓ Klimaanlage wartung und -instandsetzung
- ✓ Reifencheck mit günstigen Angeboten
- ✓ Inspektionsservice nach Herstellervorgaben
- ✓ Unfallinstandsetzung & Stein- und Glasschäden

Südfeld 33
33428 Marienfeld
Tel. 05247/6290035

info@strotmann-kfz-service.de
www.strotmann-kfz-service.de

24h
Pannenhilfe
0176/63161799



**Genau meins:
für 169,- EUR
mtl. leasen¹**

**ohne
Anzahlung!**

Jetzt mit kleinen Raten zum Vitara Hybrid. So schonen Sie Ihre finanziellen Reserven und können sich mit dem Vitara auf jedem Terrain sehen lassen.

Kraftstoffverbrauch Suzuki Vitara 1.4 BOOSTERJET HYBRID Club: innerorts 5,2 l/100 km, außerorts 4,2 l/100 km, kombinierter Testzyklus 4,6 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 104 g/km (VO EG 715/2007).

Diese Werte wurden auf Basis des neuen Prüfverfahrens „WLTP“ ermittelt. Weitere Informationen unter: <https://auto.suzuki.de/service-info/wltp>.

Abbildung zeigt Sonderausstattung.
Aktionszeitraum: 1.7.2020 - 30.9.2020.
Nicht mit anderen Suzuki Aktionen kombinierbar.

¹ Leasingbeispiel für einen Vitara 1.4 BOOSTERJET HYBRID Club auf Basis des Endpreises in Höhe von 16.999,00 Euro; Leasing-Sonderzahlung: 0,00 Euro; Nettodarlehensbetrag: 16.999,00 Euro; Sollzinssatz (gebunden) p. a.: 2,49%; effektiver Jahreszins: 2,52%; Laufzeit: 48 Monate; jährliche Fahrleistung: 10.000 km; 48 monatliche Leasingraten à 169,00 Euro; Gesamtbetrag 18.351,22 Euro; Bonität vorausgesetzt. Vermittlung erfolgt alleine für die Creditplus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart.



Way of Life!



Foto: djd/Bosch

Sicherheit serienmäßig

EU macht Fahrerassistenzsysteme zur Pflichtausstattung

(djd). Seit 2000 ist die Zahl der Verkehrsunfälle mit verletzten Personen in Deutschland um 20 Prozent zurückgegangen. Zu verdanken ist das unter anderem der Sicherheitsausstattung der Fahrzeuge, die sich seit damals erheblich verbessert hat. Systeme wie die Antischleuderhilfe ESP sind zu einer Selbstverständlichkeit geworden. Heute werden zunehmend auch solche Fahrerassistenzsysteme eingesetzt, die beispielsweise eine drohende Kollision erkennen können, vor der Gefahr warnen oder sogar mit einer Notbremsung schneller reagieren als der Mensch. Die Europäische Union hat die Sicherheitswirkung solcher Systeme registriert und macht sie ab 2022 zur verpflichtenden Ausstattung von Neuwagen. Damit soll die Verkehrssicherheit weiter gesteigert und sowohl Fußgänger als auch Radfahrer besser geschützt werden.

Neue Vorgaben der EU

Jeder neu zugelassene Pkw muss nach EU-Vorgaben ab dem Jahr 2022 serienmäßig mit zahlreichen Fahrerassistenzsystemen für mehr Sicherheit ausgestattet sein. Dazu gehören unter anderem ein Notbremssystem, ein Spurhalteassistent, Sensoren für die sichere Rückwärtsfahrt, eine intelligente Geschwindigkeitsassistenz sowie ein System, das den Fahrer bei Müdigkeit warnt. So lange brauchen Autokäufer aber nicht zu warten: Die genannten Helfer sind heute schon verfügbar - in allen Fahrzeugklassen. »Fahrerassistenzsysteme unterstützen den Fahrer in kritischen Situationen und helfen, die Sicherheit im Straßenverkehr zu erhöhen«, sagt Dr. Mathias Pillin, Vorsitzender des Bereichsvorstandes des Bosch-Geschäftsbereichs Chassis Systems Control. Die Systeme helfen dem Fahrer, mit dem Fahrzeug in der Spur zu bleiben, Kollisionen beim Rückwärtsfahren zu vermeiden und den richtigen Abstand zum Vordermann einzuhalten. Wichtig ist dabei: Die Systeme ersetzen den Fahrer nicht, er behält jederzeit die volle Kontrolle und Verantwortung.

Wirksame Hilfe bei drohenden Auffahrunfällen

Unter den Fahrerassistenzsystemen gelten automatische Notbremsassistenten als besonders wirksam. Seit ihrer Markteinführung 2009 haben sie nach Untersuchungen der Bosch-Unfallforschung allein in Deutschland bis zu 3.000 Unfälle mit Personenschaden verhindert. Ist der Fahrer für einen Augenblick abgelenkt oder tritt plötzlich ein Kind zwischen parkenden Autos auf die Fahrbahn, erkennt das automatische Notbremssystem die Gefahr und berechnet innerhalb von wenigen Millisekunden, wie stark das Fahrzeug abgebremst werden muss, um einen Unfall zu vermeiden. Gleichzeitig warnt das System den Fahrer. Bremsst dieser nicht ausreichend stark, erhöht es selbstständig den Bremsdruck und kann, wenn notwendig, automatisch eine Vollbremsung auslösen.



Gütersloher Straße 33 · 33428 Harsewinkel
0 52 47 / 92 32 0 · www.grundmeier.com



Autoherbst Auto-Check

Gute Fahrt mit guter Sicht

Beleuchtung und Scheibenwischer gründlich überprüfen

(djd). Es ist dunkel und regnerisch, die Windschutzscheibe beschlägt immer wieder von innen. Die Scheibenwischer ziehen mit jeder Bewegung kräftige Schlieren, die zusätzlich die Sicht beeinträchtigen. Unter diesen Bedingungen kann es schnell zu gefährlichen Situationen im Straßenverkehr kommen. Gerade bei herbstlichem Schmuddelwetter lautet daher das Motto »Sehen und gesehen werden«. Eine funktionstüchtige und richtig eingestellte Beleuchtung trägt ebenso dazu bei wie frische Scheibenwischer. Beschlagene Scheiben können auch auf einen verschmutzten Innenraumfilter hinweisen. Bosch-Experten raten, mindestens einmal jährlich den Innenraumfilter zu wechseln. Zum Start in die nasskalte Jahreszeit empfiehlt sich daher ein Boxenstopp in der Werkstatt. Ein gründlicher Fahrzeugcheck kann nicht nur die Sicherheit verbessern, sondern auch vor Pannen schützen.

Sehen und gesehen werden

Der jährliche Lichttest, den Kfz-Werkstätten im Herbst anbieten, ist für viele Autofahrer ein Pflichttermin. Denn wenn die Autoscheinwerfer falsch eingestellt sind, kann es schnell zu Blendungen des Gegenverkehrs und gefährlichen Situationen kommen. Bei bis zu jedem dritten Auto muss laut Erfahrungen der Werkstattprofis die Einstellung korrigiert werden. Um die Scheinwerfer wieder korrekt zu justieren, benötigt der Fachmann nur wenige Handgriffe. Der Stopp in der Werkstatt ist gleichzeitig eine gute Gelegenheit, um mit einem Herbst-Check auf Nummer sicher zu gehen. Eine streikende Batterie an frostigen Tagen ist ein häufiger und ärgerlicher Defekt, den man mit einem rechtzeitigen Test des Energiespenders vermeiden könnte. Fällt beim Werkstattaufenthalt auf, dass die Batterie bereits altersschwach geworden ist, kann sie direkt ersetzt werden - statt nach der ersten Frostnacht des Winters mit einer Panne liegenzubleiben.

Check schützt vor Pannen

Viele Werkstätten bieten daher speziell auf die Herbst-/Wintersaison angepasste Checks an. Zum Testprogramm gehören neben der Batterie die Bremsanlage, der Motor und vieles mehr. Empfehlenswert ist häufig auch der Austausch der Scheibenwischer. Schlieren auf dem Glas und das Licht des Gegenverkehrs können sonst zu unangenehmen und gefährlichen Beeinträchtigungen der Sicht führen. Solch ein Blindflug kann gerade bei herbstlichen oder



winterlichen Straßenverhältnissen mit Nässe und Glätte fatale Folgen haben. Adressen von Fachbetrieben aus der eigenen Region finden Autofahrer beispielsweise unter www.boschcarservice.com/de/de. Außerdem gibt es hier nützliche Tipps zum sicheren Fahren in jeder Jahreszeit.

**Wir sind nicht nur Ihr langjähriger Ford-Vertragshändler.
Wir reparieren jeden PKW schnell, kompetent und preiswert.**

Außerdem bieten wir unseren Kunden:

- Neu- und Gebrauchtwagen in allen Preislagen
- Ersatzteile – schnell und preiswert
- Fachgerechte Unfallinstandsetzung
- Sorgfältig durchgeführte Inspektion aller Fabrikate
- Kundendienst und Klimaanlage-Service
TÜV und AU täglich im Haus

... worauf Sie sich verlassen können

**Jahreswagen und »Junge« Gebrauchte
besorgen wir Ihnen gerne.**



Autohaus Hecker
... das Autohaus Ihres Vertrauens

Franz-Claas-Straße 3

33428 Harsewinkel

Telefon 0 52 47 / 43 71

Telefax 0 52 47 / 43 73

www.ford-hecker.de

**WIR MACHEN IHR AUTO FIT
FÜR DIE KALTE JAHRESZEIT**

Jetzt Termin vereinbaren!

**AUTO-SERVICE
HAßMANN**

Bielefelder Straße 28
33428 Marienfeld
05247/8881

**PROFISERVICE
WERKSTATT**



KFD kürt Quiz-Kennerinnen

(J-K) Die »Katholische Frauengemeinschaft Deutschland« hat sich in Harsewinkel in diesem Jahr etwas Neues ausgedacht: Ein Sommerquiz – übergreifend mit allen vier Pfarrgemeinden aus Harsewinkel (St. Lucia, St. Paulus), Marienfeld (St. Marien) und Greffen (St. Johannes). Das übergeordnete Ziel dieser Aktion sei die Förderung des sozialen Miteinanders während der Corona-Pandemie gewesen, erklärt KFD-Sprecherin Renate Gausmann. Insgesamt zehn Fragen konnte man beantworten. Die Lösungen wurden in jeder der vier Pfarrkirchen in einer sommerlich gestalteten Box gesammelt und ausgewertet.

Am 15. September fand die Preisverleihung auf Anregung von Barbara Ketteler zentral auf der Pfarrwiese in St. Lucia statt. Das Sommerwetter zeigte sich dazu passend mit 30 °C noch einmal von seiner besten Seite. Als erste Preise wurden ein Frühstücksgutschein zur Auszeit bei Sascha, als zweite Preise ein Citygutschein und als dritte Preise eine Flasche Wein aus dem Klosterladen Marienfeld ausgelost.

Die glücklichen Gewinnerinnen des ersten Preises sind Theresia Kisse, Petra van Roje, Susanne Hanfgarn und Annette Bessmann. Den zweiten Platz teilen sich Margret Weber, Agnes Heitmann, Gisela Kämpchen und Christa Johannsmann. Drittplatzierte sind Christa Quiel, Margret Laumeier und Margret Brüser. Symbolisierend für den Zusammenhalt wurden die Preise jeweils für jede Pfarrei ausgestellt.

Anschließend wurde darauf hingewiesen, dass das diesjährige Erntedankfest in der St.-Lucia-Kirche am 5. Oktober in der Abendmesse gestaltet wird. Lucia Keitemeier lud abschließend noch zur Laien- und Frauenpredigt in den Kirchen ein, um den Blickwinkel auf das gesprochene Wort in der Kirche zu ändern.

Liebe Gemeinde!

Ich möchte mich kurz vorstellen

Mein Name ist Christin Fritzenkötter und ich bin seit dem 01.08.2020 die neue Leitung in der wunderschönen Kita Himmelszelt in Marienfeld. Ich bin 33 Jahre alt, verheiratet und habe zwei Söhne im Alter von 4 und 6 Jahren und wohne in Gütersloh.

Seit April 2018 arbeite ich in der Kita Himmelszelt und war seitdem als Abwesenheitsvertretung und kommissarische Leitung tätig. Im September dieses Jahres beende ich meine Weiterbildung als Sozialmanagerin am AWO Berufskolleg in Bielefeld und freue mich, meine erworbenen Kompetenzen in der täglichen Arbeit im Himmelszelt einbringen zu können.

Ich freue mich sehr auf eine gute Zusammenarbeit mit den Familien, den Mitarbeitern, dem Träger und mit der Gemeinde. Inhaltlich werden wir uns in den nächsten Monaten intensiv mit der Konzeptionsarbeit und mit der religionspädagogischen Arbeit beschäftigen und dieses in unserer pädagogischen Arbeit verankern.

Ich freue mich sehr darüber, dass ich das Himmelszelt nun auf seinem Weg begleiten darf. Wenn Sie noch Fragen haben, dürfen Sie mich gerne in der Kita Himmelszelt unter der Telefonnummer: 05247/985103 anrufen oder mir eine E-Mail schicken kita-himmelszelt@kirche-hsw.de

Mit vielen lieben Grüßen aus dem Himmelszelt

Christin Fritzenkötter

BAUEN - WOHNEN ENERGIE SPAREN



Foto: djd/NEHER

Keller ohne Krabbler

Lichtschachtabdeckungen versperren Insekten den Zugang

(djd). Regelmäßiges Lüften ist ein Muss, um für ein gesundes Raumklima zu sorgen. In Kellerräumen ist das leichter gesagt als getan - ein Problem vor allem dann, wenn das Untergeschoss nicht nur als Abstellraum, sondern zum Beispiel auch als Homeoffice oder fürs Hobby genutzt werden soll. Kellerschächte sind daher eine gängige Lösung, um die gewünschte Frischluft und auch Tageslicht hineinströmen zu lassen. Allerdings können über den Schacht auch Insekten eindringen, zudem sammelt sich in der Öffnung meist Laub und Schmutz an. Bevor die nächste unerwartete Begegnung mit einer Spinne für einen Schreckmoment sorgt, kann man mit einer sogenannten Lichtschachtabdeckung Abhilfe schaffen.

Geschützt vor Insekten, Laub und Schmutz

Die Abdeckungen, die es in verschiedenen Ausführungen gibt, werden zusätzlich oder alternativ zum bisherigen Schachtabschluss montiert. Das Gitter lässt Luft und Licht hinein, hält aber ungebetene Besucher und Schmutz ab. Viele Ausführungen sind so robust, dass sie problemlos auch betreten oder befahren werden können. Zum Reinigen der Gitter genügt in Zukunft ein einfaches Abfegen, während sich der Schacht selbst nicht mehr zusetzen kann. Bei Herstellern wie Neher finden Hausbesitzer eine große Auswahl an Lichtschachtabdeckungen in verschiedenen Ausführungen und Größen - auf Wunsch zusätzlich mit einem Schutz vor eindringendem Regen. Welche Variante am besten zum eigenen Bedarf passt, können Fachbetriebe in einer Beratung erläutern. Unter www.neher.de gibt es ausführliche Informationen sowie Ansprechpartner vor Ort.

Welche Abdeckung passt zum eigenen Bedarf

Häufig bestehen die Abdeckungen aus einem Metallgewebe. Sie sind erhältlich in unterschiedlichen Formen, ob rechteckig, schräg oder gebogen, mit einem



direkten Anschluss an die Fassade oder mit einem Fensterausschnitt. Die Abdeckung »Elsa« ist mit einem Edelstahlgewebe, einem stabilen Aluminiumprofil und einem glasfaserverstärkten Gitterrost ausgestattet. Sie lässt sich flächenbündig montieren, also ohne Stolperkante. Beim Modell »Resi« sorgt eine trittsichere, hochtransparente Polycarbonatplatte für Stabilität. Als zusätzlicher Regenschutz kann sie schräg an der Außenwand befestigt werden. Speziell als Variante für Holzterrassen gibt es zudem rutschhemmende Gitter: Durch den Einleger kann Regenwasser direkt ins Kiesbett darunter ablaufen.

Jetzt
Preisvorteil
nutzen

Vom 21.09. - 31.10.2020

Den Herbst zuhause genießen!

Mit der passenden MHZ Lichtschachtabdeckung schützen Sie Ihre Kellerschächte zuverlässig vor Laub und Insekten. Sichern Sie sich jetzt Ihren Preisvorteil und genießen Sie den Herbst.

Wir beraten Sie gerne:

FUNK
Raumgestaltung

Kirchplatz 15
33428 Harsewinkel
Tel.: 05347 - 5815
mail@raumgestaltung-funk.de

www.mhz.de



BAUEN - WOHNEN ENERGIE SPAREN

Sicherheit rund ums Haus

Individuelle Beratung in entspannter Atmosphäre

Aus dem traditionellen Sicherheitstag macht die Tischlerei Mesken in diesem Jahr eine Sicherheitswoche. Von Montag, 19. Oktober, bis Freitag, 23. Oktober, stehen die Sicherheitsexperten den Besuchern der Hausmesse jeweils von 17 bis 20 Uhr zur Verfügung.

Normalerweise ist der Sonntag der Zeitumstellung, in diesem Jahr der 25. Oktober, der bundesweite Tag des Einbruchschutzes. Die Auflagen zur Eindämmung der Corona-Pandemie zwingen diesmal zum Umdenken. »Wir wollen damit den Besucherandrang entzerren und den Ratsuchenden mehr Zeit zum ausführlichen Gespräch rund um die Sicherheit für die eigenen vier Wände geben«, erklärt Unternehmer Hermann Mesken, warum er und sein Sohn Sven als Firmeninhaber sich für die Abende unter der Woche entschieden haben. Sowohl die Mitarbeiter der Firma Mesken als auch die Präventionsberater der Polizei erklären und zeigen, wie sich Haus und Wohnung vor Einbrechern schützen lassen. Die Ordnungshüter werden täglich zur neutralen Beratung vor Ort sein.

Der Einbruchschutz von Türen und Fenstern, egal ob bei neuen Elementen oder bei der Nachrüstung, die mechanische Sicherheitstechnik ist immer Grundlage und zeigt Wirkung. Bei neuen Elementen empfiehlt die Polizei und auch Her-



mann Mesken, als Vorsitzender der Schutzgemeinschaft, die Widerstandsklasse RC 2 oder RC 3 und bei bestehenden Fenstern und Türen ist eine Nachrüstung nach DIN 18104 möglich.

»Die Einbruchszahlen im Kreis Gütersloh sind im vergangenen Jahr zurückgegangen«, verweist der Seniorchef auf die Statistiken der Polizei. Das habe auch damit zu tun, dass immer mehr Haus- und Wohnungseigentümer auf zusätzliche Sicherheit setzen. »Viele Bauherren kalkulieren diese Elemente bei einem Neubau gleich mit ein«, sagt Mesken. Das schrecke vor allem professionelle Einbrecher und Banden ab. »Deren Taktik ist ihre Schnelligkeit. Wenn sie nach drei Minuten immer noch nicht das Fenster geöffnet haben, geben sie lieber auf als das Risiko einzugehen, erwischt zu werden.«

Zu Beginn der dunklen Jahreszeit steigt erfahrungsgemäß die Einbruchgefährdung. Deshalb informieren Sie sich über sinnvollen und effektiven Einbruchschutz. Der Staat hilft zurzeit mit attraktiven Zuschüssen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

SICHERHEITS-Woche
19. – 23. Oktober
täglich von 17 - 20 Uhr

Mit polizeilicher Beratung!

Partner der Initiative **KEINBRUCH**

Ungebetener Besuch in Ihrem Zuhause? Machen Sie Einbrechern das Leben schwer!

Informieren Sie sich über **EINBRUCHSCHUTZ FENSTER UND TÜREN SICHERHEITSTECHNIK**

Mit kostenloser und unverbindlicher Beratung durch die Polizei und uns Experten für Sicherheitstechnik!

MESKEN
TISCHLEREI GMBH

Friedrichsdorfer Str. 54 • 33335 Gütersloh
0 52 41 1 97 69-0 • info@mesken-gt.de
www.mesken-gt.de

www.einbruchschutz-mesken.de

CONTURA AKTION HERBST 2020

510 Style Aktionspreis **jetzt ab 1.786€** (2.086€)

Contura
Kaminöfen aus Schweden

Kaminöfen  **Hellweg**
Markus Hellweg GmbH

Sundernstraße 149
33335 Gütersloh
Telefon 05241 701044
kaminofen-hellweg.de



Ihr Partner in puncto Elektro ...

ELEKTRO MARISCAL
GmbH & Co. KG

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001

Elektroinstallationen • Brandmeldeanlagen
Strukturierte Datennetzwerktechnik • Telekommunikationsanlagen

33428 Harsewinkel • Dieke 22
Fon 05247 403830 • Fax 05247 4038329
www.elektro-mariscal.de • info@elektro-mariscal.de

BAUEN - WOHNEN ENERGIE SPAREN



Dachgeschoss-Ausbau

Oft ist noch Luft nach oben

Gerade in älteren Häusern fristet der Dachboden häufig ein unbeachtetes Dasein als reine Abstellfläche. Das ist schade, denn einige dieser Flächen würden sich durchaus für andere Nutzungszwecke eignen – beispielsweise als zusätzliches Kinderzimmer, Platz fürs Homeoffice oder, je nach Größe des Dachbodens, als komplett neue Wohneinheit. Auf diese Weise kann ohne zusätzlichen Flächenverbrauch neuer Wohnraum auf dem eigenen Grundstück geschaffen werden.



Eignet sich jeder Dachboden für den Ausbau?

Ob es möglich ist, einen Dachboden auszubauen, hängt vom Neigungswinkel des Daches und der Höhe des Kniestocks ab. Je steiler das Dach, desto besser ist die Ausnutzung des Dachraums. Natürlich spielen auch die Bausubstanz und die Statik des Gebäudes eine große Rolle dabei, ob ein Dachboden für einen Ausbau geeignet ist oder nicht. Bei Bauvorhaben dieser Art sollte am besten bereits zu Beginn der Planungen von einem Fachmann beurteilt werden, welche Umbaumaßnahmen möglich sind und welche Kosten auf die Bauherren zukommen.

Ist für den Ausbau eine Baugenehmigung erforderlich?

Veränderungen am Wohnraum gelten in Nordrhein-Westfalen als genehmigungspflichtige Nutzungsänderung. Anders als in anderen Bundesländern ist in NRW der Ausbau eines Dachgeschosses also immer genehmigungspflichtig und muss von der zuständigen Behörde freigegeben werden. Die Baugenehmigung sollte in jedem Fall vor Beginn der geplanten Umbaumaßnahmen eingeholt werden, um spätere Unannehmlichkeiten zu vermeiden.



Christian Fuchtenhans
Münsterstr. 25
33428 Harsewinkel
Tel. 05247 2618
Fax 05247 9253961

Insektenschutz • Fenster, Rollläden und Reparatur • Markisen
Türen + Füllungen • Einbruchschutz • Überdachungen • Glas u. Glasreparaturen



Von-Galen-Straße 36 • 33428 Marienfeld
Tel. 05247 98620 • Fax 05247 986230
mess.linnemann@t-online.de • www.messlinnemann.de

Gibt es Fördermöglichkeiten für den Dachgeschossausbau?

Einzelne Baumaßnahmen können gefördert werden. Geht mit dem Ausbau eine energetische Optimierung einher, z.B. das Einbringen einer Dachdämmung, kann dieses über Förderprogramme der KfW-Bank bezuschusst werden. Nähere Informationen zu den einzelnen Programmen sind über die KfW-Bank erhältlich. Sie haben Fragen zu einem An- oder Umbau oder einem anderen Bauvorhaben? Vereinbaren Sie unter 05247 60296-60 oder info@vialog-bauplanung.com einen kostenlosen und unverbindlichen Beratungstermin.



Wir unterstützen Sie bei Ihrem Bauvorhaben!

Wir bieten:

- auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Entwürfe
- neutrale Beratung und umsichtige Projektleitung
- gute Kenntnisse der regionalen Baubranche

vialog Bauplanung GmbH · Rudolf-Diesel-Straße 30 · 33428 Harsewinkel
www.vialog-bauplanung.com ☎ 05247 60296-60



BAUEN - WOHNEN ENERGIE SPAREN

Wir sind im Kreis Gütersloh zuhause

Was macht das Leben im Kreis Gütersloh I(i)ebenswert? ...ein Auszug aus einer kleinen Internetrecherche:

Gütersloh: Junge Großstadt mit Flair – Modern und doch mit Tradition. Wer in Gütersloh lebt, hat die Wahl zwischen städtischem Leben im Zentrum und dörflicher Nachbarschaft

Harsewinkel: Das Logo assoziiert, Harsewinkel ist jung, vielseitig und bunt.

Herzebrock-Clarholz: Ein Ort zwischen Geschichte und Natur, historischen Klosteranlagen, schönen Gärten ... zu erleben auf zahlreichen Rad- und Wanderwegen.

Langenberg: ... ist eine moderne Gemeinde. Sport, Gesundheit und ein umfassendes Vereinsleben verhelfen Langenberg zu hoher Wohn- und Lebensqualität.

Rheda-Wiedenbrück: Historische Altstädte, der Flora-Park und ein vielfältiges Kultur- und Bildungsangebot prägen die Stadt.

Rietberg: Sieben Ortsteile - Sieben Mal sympathisch. Zu Recht trägt Rietberg den Beinamen „Stadt der schönen Giebel.“

Schloß Holte-Stukenbrock: ... ist ein liebenswerter und ruhiger Ort im Grünen, dem es gleichzeitig an Lebendigkeit nicht mangelt.

Verl: ... präsentiert sich als moderne Kleinstadt mit attraktiven Einkaufsmöglichkeiten, vielen Angeboten für Familien umgeben von wunderschöner Natur.



Frank Marquardt

Der Kreis Gütersloh, hier sind wir zuhause. Hier ist das Team der SKW Haus & Grund zu jeder Zeit der richtige Ansprechpartner für Sie vom Hausverkauf bis zum neuen Zuhause.



Hausverkauf
Ist einfach

...wenn es sich richtig anfühlt.

Die Frage, wie und wo ich wohne, ist definitiv nicht einfach. Mit unserer guten umfassenden Beratung, unserem Verständnis für Ihre persönliche Situation und viel Erfahrung, unterstützen wir Sie auf diesem Weg. Vom Hausverkauf bis zu Ihrem neuen Zuhause.

www.skw.immobiliengroup.de/hausverkauf



WAS IST MEINE
IMMOBILIE WERT?



Jetzt kostenlos bewerten
www.skw.immobiliengroup.de



Harsewinkel. Der nächste **Beraternachmittag** in der Sparkasse findet am 22. Oktober von 15.00 - 18.00 Uhr oder nach Vereinbarung statt. Bitte stimmen Sie einen Termin mit uns ab.
Ihre Ansprechpartner: ■ Frank Marquardt, 05241/ 92 15-15 ■ Andy Schröder, 05247/ 92 05 22 51 0 ■ Samantha Landwehr, 05247/ 98 05 22 91 0



Die Premium-Alternative zum Neubau!
Attraktive Doppelhaushälfte (Bj. 2016) in Clarholz, ca. 109 m² top ausgestattete Wohnfläche, 396 m² Grundstück mit schöner Beleuchtung, imposante Deckenhöhe unterm Pultdach, Klimaanlage im EG, 2 Stellplätze am Haus € 349.000
Verbrauchsausw., Gas, 86,6 kWh(m²·a), EEK C
■ Ursula Kreft, 05241 / 9215-14, Objekt-Nr.: 3867 G



Hausgemeinschaft zentrumsnah in Harsewinkel!
Dreifamilienhaus (Bj. 1980, modernisiert, DG 2005), attraktiv vermietet (Jahresbruttomiete ca. 20.760 €), insgesamt ca. 183 m² Wohnfläche, 631 m² Grundstück, Garage + 5 Stellpl. € 379.000
Verbrauchsausw., Öl, 111,1 kWh(m²·a), EEK D
■ Frank Marquardt, 05241/9215-15, Objekt-Nr.: 3844 G

Ehrlich. Zuverlässig.

Seit 20 Jahren
Ihr Partner,
wenn
es um
Immobilien
geht.



SKW HAUS & GRUND
Immobilien GmbH



SKW Haus & Grund
Immobilien GmbH
Strengerstraße 10
33330 Gütersloh
05241 / 9215 - 0
www.skw.immobiliengroup.de

Für Ihre Fragen rund um das Thema Immobilien stehen Ihnen von der SKW Frank Marquardt sowie von der Sparkasse Gütersloh-Rietberg Andy Schröder und Samantha Landwehr jederzeit gerne zur Verfügung.

SCHÖNE BÖDEN – PERFEKTER SERVICE

Parkett Laminat Designbeläge Teppichboden Kork PVC

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

DI-SA:
10:00-13:00 UHR
DO & FR:
15:00-18:00 UHR



Mark Wrobbel
BODENBELÄGE



BERATUNG



VERKAUF



RENOVIERUNG



NEUAUFBAU

Adam-Opel-Straße 10 | 33428 Harsewinkel | 05247/407088 | www.markwrobbel.de

Der EMSKURIER empfiehlt:

GEH NICHT FORT, KAUF AM ORT

BAUEN - WOHNEN ENERGIE SPAREN



Foto: djd/petWALK

Die Kälte bleibt draußen

Moderne Tiertüren haben sehr gute Dämmwerte

(djd). Graues Schmuddelwetter, Schneegestöber, eisiger Wind: An solchen Tagen bleibt man doch am liebsten drinnen, wo es mollig warm und gemütlich ist. Unsere Haustiere genießen jedoch ihren Freigang bei jedem Wetter. Die Herausforderung für Haus- und Wohnungseigentümer ist, eine gute Lösung für den selbstständigen Ein- und Ausgang von Hund und Katze mit dem geringstmöglichen Energieverlust in der kalten Jahreszeit zu finden. Um die Heizkosten möglichst niedrig zu halten, befolgen sie die Tipps wie Stoßlüften, Heizung zurückdrehen, oder investieren in eine gute Gebäudedämmung, um die Energieeffizienz zu verbessern und die thermische Behaglichkeit zu fördern.

Tiertüren für Niedrigenergiehäuser

Viele Haustierbesitzer fürchten, ihrem Gebäude eine massive Schwachstelle in der Dämmung zufügen zu müssen, wenn sie ihren vierbeinigen Lieblingen den ungehinderten Zugang in den Garten ermöglichen wollen. Denn herkömmliche

Tierklappen aus Hartplastik besitzen keinerlei Dämmeigenschaften und stellen physikalisch ein Loch im Haus dar. Dadurch entsteht eine sogenannte Wärmebrücke, über die thermische Energie aus dem Haus entweicht. Die kalte Luft, die durch die Fugen der Klappe eindringt, muss durch die Heizung wieder erwärmt werden. Das schlägt sich unmittelbar auf die Heizkosten nieder. Bei Gebäuden mit Luftheizung, wie in vielen Passivhäusern üblich, ist diese erhöhte Heizlast unter Umständen nicht mehr zu kompensieren; das heißt, an kalten Wintertagen

kann die gewünschte Raumtemperatur dann nicht mehr erreicht werden.

Es gibt jedoch auch qualitativ hochwertige Tiertüren, etwa von Petwalk, die mit ihren sehr guten Dämmwerten sogar die Anforderung eines Niedrigenergiehauses erfüllen. Unkontrollierte Luftströmungen durch den Tiereingang oder kalte Füße durch Zugluft sind passé. Dank der speziellen Bauweise aus Polyurethan-Hartintegralschaum und den verwendeten Doppeldichtungen schließen die Tiertüren vollkommen luftdicht und eignen sich damit auch für moderne Gebäude mit kontrollierter Wohnraumlüftung. Unter www.petwalk.at kann man sich über die verschiedenen Ausführungen informieren. Dort ist auch Zubehör wie ein Regensensor-Set oder ein Magnet-Türkontakt erhältlich.

Klimaschutz durch dichte Tiertüren

Durch den Einbau einer qualitativ hochwertigen Tiertür anstelle einer einfachen Tierklappe lassen sich die Energiekosten des Eigenheims laut Herstellerangaben um mehr als 500 Kilowattstunden pro Jahr senken. Solche luftdichten und wärmedämmenden Tiertüren können helfen, Millionen Tonnen Kohlendioxid jährlich einzusparen und damit den »Kohlendioxid-Footprint« pro Haustier beträchtlich zu reduzieren.

Wir feiern Jubiläum in Harsewinkel

10
JAHRE

Martin Beratung | Handel | Montage
Kiffmeier
Tür- & Torsysteme

mit Sicherheit

www.tuerundtorsysteme.de

Tel.: 05247 9329351



Garagentore



Türen



Industrietore



BAUEN - WOHNEN ENERGIE SPAREN

Natürliche Wärme fürs Zuhause

Für Wärmepumpen locken attraktive Zuschüsse

(djd). Fossile Brennstoffe wie Öl und Gas haben auf mittelfristige Sicht ausgedient. Auch für das Eigenheim sind erneuerbare Wärmequellen gefragt, allein schon aus Gründen des Klimaschutzes. Schließlich sind Gebäude für ein gutes Drittel der klimaschädlichen Kohlendioxidemissionen in Deutschland verantwortlich. Wärmepumpen hingegen nutzen natürliche Ressourcen, beispielsweise die Umgebungsluft, um Energie zum Erwärmen des Zuhauses zu gewinnen. Die Technik ist seit vielen Jahren ausgereift und bewährt. Mit der zukünftigen Kohlendioxidabgabe wird der Abschied von konventionellen Heiztechniken finanziell nochmals lohnenswerter. Und schon jetzt fördert der Gesetzgeber Bauherren und Modernisierer, die sich für eine Wärmepumpe entscheiden, mit attraktiven Zuschüssen. Bis zu 45 Prozent der Investitionen oder maximal 22.500 Euro gibt es für die neue grüne Heiztechnik vom Staat.

Zuschüsse von bis zu 45 Prozent – nur für förderfähige Geräte

Mit dem Marktanreizprogramm des Bundesamtes für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) sind die Weichen für ein ökologisches und effizientes Heizen gestellt. Die Basisförderung beträgt sowohl im Neubau als auch im Altbau jeweils



Foto: djd/www.aircon.panasonic.de

35 Prozent. Beim Austausch einer vorhandenen Ölheizung werden weitere zehn Prozent bezuschusst, sodass Hausbesitzer nur etwas mehr als die Hälfte der Modernisierungskosten selbst tragen müssen. Ausnahme: Bei einer Austauschpflicht gemäß Energieeinsparverordnung gibt es keine Förderung. Um den Zuschuss zu erhalten, hat die neue Anlage Vorgaben der Förderrichtlinien zu erfüllen, unter anderem muss diese Anlage eine bestimmte Jahresarbeitszahl bei verschiedenen Normaußentemperaturen erreichen. Hersteller wie Panasonic bieten Wärmepumpen sowohl für den Neubau als auch für die Modernisierung, die allen An-

Immer in Ihrer Nähe!

Ihre starken Partner



Nutzen auch sie unsere große Interessentenkarte!

Wir finden für Sie den passenden Partner für Ihre Immobilie!

Zweifamilienhaus



Oelde

Erdgeschosswohnung mit Garage in zentraler Lage!

Wfl. ca. 63 m², 3 Zimmer, Balkon, Garage

Kaufpreis: **108.000 €**
zzgl. 4,64 % Käuferprovision inkl. 16 % MwSt.

EAW: V, 120,2 kWh/(m²•a), D, Erdgas, Bj. 1966



Ihre Nr. 1 für ein neues Zuhause!
Sprechen Sie mich an:

Besnik Bojku
b.bojku@volksbankimmobilien.de
☎ 05247 605934

Volksbank Immobilien GmbH

Schönes Zuhause – gutes Gefühl!

Gütersloher Straße 21 · 33428 Harsewinkel ☎ volksbankimmobilien.de



Christian Bollmann

Sanitär | Heizung | Solar

Remser Weg 30 | 33428 Harsewinkel
Telefon: 05247 2587

mail@bollmann-web.com | www.haustechnik-bollmann.de



FÖLLING BEDACHUNGEN

UNSERE LEISTUNGEN

- ☐ Dacheindeckungen
- ☐ Flachdacharbeiten
- ☐ Altbausanierungen
- ☐ Fassaden
- ☐ Wohnraumfenster
- ☐ Dachrinnen

KONTAKT

Reichenbacher Straße 65
33428 Harsewinkel

Telefon: 0 52 47 / 64 74
Mobil: 0160 / 92 74 86 39

www.foelling-bedachungen.de
info@foelling-bedachungen.de

BAUEN - WOHNEN ENERGIE SPAREN

forderungen gerecht werden. So sind etwa die Geräte der Aquarea-J-Serie auf energieeffiziente Neubauten ausgelegt. Die Luft/Wasser-Wärmepumpen der Aquarea-T-CAP-Reihe wiederum erreichen im Zusammenspiel mit Niedertemperatursystemen die Vorgaben für ältere Gebäude. Selbst bei extremen Temperaturen bis zu -20 Grad Celsius büßen sie kaum an Leistung ein.

Dauerhaft Heizkosten senken

Als sogenannte Splitgeräte bestehen die Systeme aus einer Innen- sowie einer Außeneinheit. Hauseigentümer gewinnen zusätzliche Nutzfläche im Heizungskeller, da der Ölkessel entfällt. Mehr Informationen zu der Technik und den Förderbedingungen gibt es unter bit.ly/panasonic-heizungsfoerderung. Tipp: Noch effektiver wird die Wärmepumpentechnik, wenn sie mit Photovoltaikelementen auf dem Dach gekoppelt wird. Verbraucher können so ihre Heizkosten dauerhaft senken – unter günstigen Voraussetzungen um bis zu 50 Prozent.

Behaglichkeit fürs Bad

Flexible Möbelsysteme schaffen mehr Wohnlichkeit

(djd). Schnell mal die Zähne putzen und etwas kaltes Wasser ins Gesicht spritzen - mit solch einer Katzenwäsche kommen heutzutage die wenigsten aus. Aus der raschen Körperpflege wird immer mehr ein privates Wellnessprogramm, um frische Kräfte zum Start in den Tag zu tanken oder abends Entspannung zu finden. In jedem Fall hat sich bei vielen die Aufenthaltszeit im Badezimmer deutlich verlängert. Damit wachsen die Ansprüche an die Möblierung. Die private Wellnessoase avanciert zum Zweitwohnzimmer, mit einer funktionalen, aber auch optisch ansprechenden Einrichtung.

Möbel-Qualität made in Germany

Der Stellenwert des Badezimmers als privater Rückzugsort soll sich selbstverständlich auch in der Einrichtung widerspiegeln. Hochwertige Materialien und trendige Oberflächen zum Beispiel in Holz- oder in warmen Erdtönen verleihen dem Badezimmer das gewünschte Maß an Wohnlichkeit und Behaglichkeit. Gleichzeitig zählt natürlich auch die Funktionalität, mit möglichst viel Stauraum



Foto: djd/Burgbad

für Pflegeprodukte, Kosmetik & Co. Langlebigkeit lautet ein weiterer Anspruch an die Einrichtung des Bades, schließlich will man nicht alle paar Jahre die Möbel erneuern. Für Orientierung in Sachen Qualität sorgen Label wie das neue Herkunftszeichen nach RAL-RG 0191 "Möbel made in Germany". Dies kennzeichnet Möbelsysteme aus Deutschland, die nachweislich streng definierte Kriterien beachten. Hersteller wie burgbad erfüllen bereits die Bedingungen, die das Deutsche Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung (RAL) festgelegt hat.

Flexibilität, Langlebigkeit und wohnliches Design

Verbraucher können sich mit der neuen Kennzeichnung auf hohe Qualitätsstandards für Wohnlichkeit verlassen, auch im Bad. Das Systemmöbelprogramm rc40 etwa verbindet Designansprüche mit viel Flexibilität bei der Einrichtung. Das System kann regelrecht mit der Wand verschmelzen oder ganz an ihre Stelle treten. Individuelle Pläne lassen sich damit kreativ verwirklichen - zum Beispiel ein Bad nur für die Eltern, wo vorher keines war, eine homogene Wand mit integriertem Waschbecken und Kleiderschränke, an deren Rückwand sich eine Badewanne schmiegt. Handwerker aus dem örtlichen Sanitärhandwerk können zu allen Möglichkeiten beraten, mehr Inspirationen gibt es vorab unter www.burgbad.de. Für alle, die schlichte Eleganz mögen, ist beispielsweise auch das Badmöbelprogramm Fiumo eine gute Wahl. Klare, geometrische Formen sorgen für eine aufgeräumte und elegante Optik. Alle Bestandteile von hohen und halbhohen Schrankelementen für die Wandmontage bis zu einem Waschtischunterschrank in vier Breiten sind optisch aus einem Guss gestaltet.

Nasse Wände? Feuchter Keller? Undichter Balkon?



**Innendämmung • Balkonsanierungen • Kellerabdichtungen
Beseitigung sämtlicher Feuchtigkeitsschäden**



über 40 Jahre
Büro Herzebrock-Clarholz
Telefon (0 52 45) 40 31
Büro Lippstadt
Telefon (0 29 41) 9 88 96 67
Büro Bielefeld
Telefon (05 21) 96 29 35 53

RICHTER
Bautenschutz

Richter Bautenschutz GmbH & Co. KG
Industriestraße 6 • 33442 Herzebrock-Clarholz
Telefon (0 52 45) 40 31 • Telefax (0 52 45) 1 83 61
E-Mail: info@richter-bautenschutz.de
Internet: www.richter-bautenschutz.de

Loddemann GmbH

Erdarbeiten
Abbruch
Pflasterarbeiten
Gehölzarbeiten

Zaunmontage
Kanalarbeiten
Transporte
Bodenaufbereitung



Fritz-Wallmeier-Straße 3 • D-33428 Harsewinkel
Mobil: 01 62 / 179 42 79
www.loddemann.de • info@loddemann.de



Foto: djd/Hörmann

BAUEN - WOHNEN ENERGIE SPAREN

Robuster Widerstand

Darauf kommt es beim Einbruchschutz an der Haustür an

(djd). Einbrecher sind eher ungeduldige Zeitgenossen. Schaffen sie es nicht binnen weniger Augenblicke, sich Zugang zum fremden Eigenheim zu verschaffen, lassen sie meist wieder von ihren Plänen ab – allein schon aus Angst, auf frischer Tat erwischt zu werden. Fast jede zweite Tat wird laut Statistik des Bundeskriminalamtes durch eine effektive Sicherheitsausstattung etwa an der Haustür verhindert. Wenn ein Versuch länger als zwei Minuten in Anspruch nimmt, brechen die ungebetenen Gäste ihr Vorhaben meist ab und probieren ihr Glück beim nächsten Haus. Deshalb rät unter anderem die Initiative der Polizei »Zuhause sicher« zu Haustüren, die mit definiertem Werkzeug einem Einbruchversuch von mindestens drei Minuten standhalten. Abzulesen ist dies an den sogenannten Widerstandsklassen.

Widerstandsklassen im Vergleich

Die Widerstandsklassen (englisch: Resistance Classes, kurz RC) geben Standards vor, die wiederum von unabhängigen Prüfinstituten getestet werden. So muss beispielsweise eine Haustür der Widerstandsklasse RC 2 einem Einbruchversuch eines Gelegenheitstäters mit einfachen Werkzeugen wie Schraubendreher, Zange und Keil mindestens für drei Minuten standhalten. Dies ist heutzutage die gängige Mindestanforderung an Haustüren, ob im Neubau oder bei der Altbaumodernisierung. Noch empfehlenswerter ist die Klasse RC 3, sagt Lisa Modest-Danke von Hörmann: »Mit einer RC 3 geprüften Haustür ist es Einbrechern innerhalb von fünf Minuten nicht möglich, mit üblichen Werkzeugen einzubrechen. Vorher geben sie meistens auf. Mit dieser Widerstandsklasse gehen Hausbesitzer auf Nummer sicher, und das ohne optische Einbußen an der Haustür.«

Bei uns sind Sie mit Ihrem Immobilienverkauf in guten Händen!

Profitieren Sie von unserer langjährigen, fachlichen Markterfahrung und lassen Sie sich unverbindlich eine individuelle Preisermittlung Ihrer Immobilie errechnen.

Immobilienkompetenz seit 1986.



Unser Service ist Ihr Rundumpaket

Ein Immobilienverkauf ist mit allerlei Hürden verbunden, die es zu überwinden gilt. Diese reichen von der vollständigen Erfassung aller Gebäudedaten über die Ermittlung des Objektwertes bis hin zur Verkaufsabwicklung. Damit Sie über alle Vorschriften ausreichend informiert und mit der Planung nicht alleine sind, unterstützen wir Sie gerne.

- **Zusammenstellung sämtlicher Unterlagen**
Zu Beginn des Verkaufsprozesses erfassen wir alle relevanten Daten und Fakten Ihres Objektes, um Transparenz für alle Beteiligten zu schaffen.
- **Preisermittlung durch langjährige Fachkompetenz**
Damit Sie nicht unter Wert verkaufen, ermitteln wir den marktfähigen Verkaufspreis Ihrer Immobilie anhand der aktuellen Marktsituation.
- **Sachgerechte Aufbereitung des Informationsmaterials**
Für Ihren Immobilienverkauf erstellen wir ein aussagekräftiges Exposé inklusive Grundrissen sowie behördlichen Unterlagen wie Lage- und Bebauungsplänen.
- **Energieausweis**
Gerne übernehmen wir für Sie die Beschaffung eines Gebäude-Energieausweises.
- **Finanzierungsmöglichkeiten**
Zu Ihrer Sicherheit holen wir von jedem Interessenten vor dem Notartermin eine Finanzierungsbestätigung ein.
- **Bewerbung Ihrer Immobilie**
Um potentielle Kunden auf Ihr Objekt aufmerksam zu machen, schalten wir regelmäßig Anzeigen in regionalen und überregionalen Printmedien sowie auf diversen Internetseiten.
- **Suche von Kunden anhand unserer Interessenten-Immobilien**
Immobilien suchende, die in unserer umfangreichen Datenbank registriert sind und für Ihr Objekt in Frage kommen, werden von uns über Ihren Verkaufswunsch informiert.
- **Terminabstimmung**
Sobald sich interessierte und solvente Kunden für Ihre Immobilie gefunden haben, kümmern wir uns um effiziente Terminabsprachen und die nötigen Verhandlungen.
- **Termin beim Notar**
Wir übernehmen die komplette Vorbereitung des Notartermins und begleiten Sie zu dem Gespräch.
- **Rundumbetreuung**
Sowohl während als auch nach dem Immobilienverkauf stehen wir Ihnen als Ansprechpartner mit Rat und Tat zur Seite.

Melden Sie sich einfach bei uns, wenn Sie weitere Informationen erhalten möchten oder wir uns Ihre Immobilie anschauen sollen.

Telefon: 05247-40769711
E-Mail: immobilien@korf-bau.de

Unser Service ist Ihr Rundumpaket

KORF IMMOBILIEN
Immobilien & Hausverwaltung

Korf Immobilien GmbH | Kirchplatz 18
33428 Harsewinkel | Telefon: 05247-40769711
E-Mail: immobilien@korf-bau.de

KORF IMMOBILIEN
Immobilien & Hausverwaltung

www.korf-bau.de

BAUEN - WOHNEN ENERGIE SPAREN

Sicherheit mit Versprechen

Bei einigen Haustürmodellen von Hörmann gehört die RC 3 Ausstattung bereits ohne Aufpreis zum Standard. Zudem gewährt der Hersteller auf Haustüren mit einer Widerstandsklasse von mindestens RC 3 ein Sicherheitsversprechen: Sollte hier ein Einbruch durch eine Haustür gelingen, erhalten betroffene Kunden eine neue Haustür inklusive Montage oder 3.000 Euro. Dies gilt für zehn Jahre ab dem Kaufdatum. Bei Fachhändlern vor Ort sowie unter www.hoermann.de gibt es mehr Details dazu, ebenso wie zur aktuellen Wertscheck-Aktion, bei der Endkunden beim Kauf einer Aluminium-Haustür 100 Euro sparen können. Der Aktionszeitraum läuft noch bis Ende September.

Natürlich wohnen

Mit Möbeln und Accessoires in Richtung Nachhaltigkeit

(djd). Homeoffice, keine Veranstaltungen wie Konzerte und wohl auch weniger Restaurantbesuche als sonst: Die Menschen halten sich seit Monaten viel mehr zu Hause auf als gewohnt. Die Zeit nutzen viele, ihre Einrichtung zu betrachten, über ihren Stil nachzudenken und danach vielleicht etwas zu verändern. Die Krise als Chance gewissermaßen. Wer in seiner Einrichtung etwas verändert, legt dabei immer öfter Wert auf natürliche umweltfreundliche Materialien. Man möchte wissen, woher die verwendeten Rohstoffe stammen. Natürliche Möbel und auch Accessoires haben Stil, mit ihnen kann man Wohn-, Schlaf- und Kinderzimmer nachhaltig gestalten. Ganz nebenbei schmeicheln sie nicht nur dem Auge, sondern entlasten langfristig auch die Haushaltskasse. Denn Gegenstände etwa aus Massivholz sind sehr langlebig. Für Verbraucher ist allerdings auf den ersten Blick oftmals nicht zu erkennen, ob ein Möbelstück tatsächlich aus natürlichen Materialien nachhaltig produziert wurde. Da hilft nur eins: Genau hinschauen, welche Angaben der Händler beziehungsweise Hersteller freiwillig zu Herkunft und Verarbeitung der verwendeten Materialien macht.

Nachhaltig: Möbel aus österreichischem Zirbenholz und anderen hochwertigen Hölzern

Auf Nachhaltigkeit, Langlebigkeit und Robustheit setzt beispielsweise das junge österreichische Möbelhandelsunternehmen LaModula. Aus Zirbenholz, das aus österreichischen Wäldern stammt, und vier weiteren edlen Holzsorten entstehen Massivholzbetten, Massivholzmöbel wie Schränke und Kommoden und auch metallfreie Lattenroste. Für den markanten angenehmen Duft der Zirbe ist der im Holz enthaltene Wirkstoff Pinosylvin verantwortlich. Hölzer aus nachhaltiger europäischer Forstwirtschaft wie Eiche, Wildeiche, Kastanie und Esche werden ebenfalls für das Wohnraumsortiment verwendet. Bei den Bettwaren kommt ausschließlich Naturlatex zum Einsatz, die Bio-Bettwäsche ist mit einem Ökolabel zertifiziert. Die in Österreich, Deutschland, Slowenien, Tschechien und Ungarn gefertigten massiven Möbel und Accessoires werden kostenfrei nach Deutschland geliefert. Bestellbar sind sie im Online-Shop unter www.lamodula.de sowie in sechs Schauräumen in Österreich, einem in München und bald auch einem in Stuttgart.



Besser schlafen mit Massivholzmöbeln

Bereits mehrere wissenschaftliche Studien konnten nachweisen, dass kaum etwas förderlicher für das persönliche Wohlbefinden sein kann als eine geruhssame Nacht in einem natürlichen Vollholzbett, etwa aus Zirbenholz. Das Unternehmen berät obendrein allgemein zum Thema Schlaf – persönlich in den Schauräumen, telefonisch unter 00800 39900 388 (kostenlos) sowie online und per Live-Chat unter www.lamodula.de.

SCHREWE & FIP
Aral Markenvertriebspartner

Wärme ins Haus ...

... mit kleinen Beträgen!

WärmeAbo

Mit dem Fip WärmeAbo bezahlen Sie Ihre Heizöllieferung bequem in monatlichen Teilbeträgen. Ohne Mehrkosten!

 Aral HeizölEcoPlus – das saubere Sparheizöl!
TÜV-geprüft: weniger Ruß, mehr Wärme.

Schrewe & Fip EnergiePartner GmbH • Ndl. Bornemann
Bussemasstraße 2 • 33428 Harsewinkel-Marienfeld
Tel. 05247 2526 • harsewinkel@schrewe-fip.de
www.schrewe-fip.de



AUSBILDUNG

Auf du und du mit Kollege Roboter

Bachelorstudiengang Künstliche Intelligenz

(djd). Selbstlernende Maschinen, immer mehr Roboter in Alltagsbereichen wie auch in der Industrie, die zunehmende Verbreitung von künstlicher Intelligenz: Die IT-Zukunft sieht vielversprechend und anspruchsvoll zugleich aus. Der Branchenverband Bitkom etwa schätzt das Internet der Dinge (IoT), IT-Sicherheit und Cloud Computing als drei prägende Technologiethemen ein. Die Trends sind klar - was fehlt, sind häufig qualifizierte Menschen. Kompetente Fachleute werden händeringend gesucht. Das eröffnet Studienabsolventen, die sich schon an der Hochschule entsprechend spezialisiert haben, attraktive Karrierechancen.



JOBS MIT ZUKUNFT

Heute. Morgen. Immer.

WILTMANN ist einer der führenden Fleischwarenhersteller in Deutschland. Für unseren Erfolg mit Wurst- und Schinkenspezialitäten sorgen unsere Mitarbeiter/-innen in den Bereichen Produktion, Betrieb, Verwaltung und Service.

Sichere dir heute deinen Platz für morgen und entscheide dich für einen der folgenden Ausbildungsberufe bei **WILTMANN**:

Produktion und Instandhaltung:

- Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)
- Fachkraft für Lebensmitteltechnik (m/w/d)
- Fleischer (m/w/d)

IT und Verwaltung

- Fachinformatiker (m/w/d)
- Industriekaufmann (m/w/d)
- Kaufmann für Digitalisierungsmanagement (m/w/d)

Duale Studiengänge

- Duales Studium Lebensmitteltechnologie (m/w/d)
- Duales Studium Wirtschaftsinformatik (m/w/d)

Wir haben dein Interesse geweckt?

Dann bewirb dich jetzt über das Online-Bewerbungsformular auf unserer Homepage: <http://www.wiltsmann.de/>

Du möchtest mehr wissen? Wir beantworten Deine Fragen gerne persönlich. Dein Ansprechpartner ist unser Personalleiter Herr Heinrich Ostlinning unter der Tel-Nr.: 05423-17163.



WILTMANN

Experten für künstliche Intelligenz

Studiengänge wie angewandte Informatik oder Wirtschaftsinformatik stellen klassische Wege in die IT-Berufswelt dar. Eine andere Möglichkeit ist es, sich schon während des Bachelorstudiums zu spezialisieren. Die Technische Hochschule Deggendorf (THD) etwa bietet mit drei neuen Studiengängen im Bereich KI, Cyber Security sowie Internet of Things passende Voraussetzungen dafür. So haben Studieninteressierte zum Wintersemester 2020/21 die Möglichkeit, sich in sieben Semestern zu Experten für künstliche Intelligenz ausbilden zu lassen. Bisher gibt es nur wenige KI-Experten auf dem Markt, der Studiengang der THD zählt nach eigenen Angaben zu den ersten Angeboten seiner Art weltweit. Die Studierenden absolvieren unter anderem ein Praxissemester in der Industrie. Zudem ergänzen sich die Inhalte der drei Studiengänge gegenseitig und lassen sich nach eigenen Interessen miteinander kombinieren.



djd/THD Technische Hochschule Deggendorf/Andreas Meyer

Aus und für die Praxis lernen

Ein weiteres Merkmal der drei Bachelorstudiengänge ist das hohe Maß an Praxisorientierung. Beispielsweise entwickeln und programmieren die Studierenden ihre eigenen Roboter und bringen ihnen anschließend bei, wie sie selbstständig eine Strecke von A nach B zurücklegen und Hindernissen ausweichen können. Die einzelnen Module des Studiengangs bauen aufeinander auf und vermitteln eine breite sowie tiefe Ausbildung. Die Informatikgrundlagen kommen dabei nicht zu kurz: »Über das gesamte Studium verteilt, bilden elf Kernmodule der Informatik das Rückgrat des Studiengangs. Für das spätere Berufsleben ist aber auch der Erwerb von Schlüsselkompetenzen und Softskills wichtig, für die wir passende Bausteine anbieten«, sagt Prof. Dr. Dr. Heribert Popp, Koordinator des Studiengangs KI. Die Bewerbung auf einen Studienplatz ist ab sofort möglich, unter www.th-deg.de/ki-b gibt es mehr Informationen dazu. Semesterstart ist am 1. Oktober 2020.

LOGOPÄDIE

PRÄVENTION • DIAGNOSTIK • THERAPIE • BERATUNG • FORTBILDUNG

Für die modern ausgestatteten Praxen in Bielefeld oder Gütersloh suchen wir eine/n nette/n Kollegen/in (Akadem. Sprachtherapeut/in, Klin. Linguist/in B.Sc./M.A., Logopäde/in) in Teilzeit (Vollzeit).

Praxis für Sprachtherapie Gisela Paulfeuerborn

Paracelsusweg 5
33689 Bielefeld-Eckardtshaus
Tel.: 05205 9672663

An der Manufaktur 4
33334 Gütersloh
Tel.: 05241 9983667

info@sprachtherapie-paulfeuerborn.de

www.sprachtherapie-paulfeuerborn.de





Neue Türen für die Karriere öffnen

Bessere Aussichten durch MBA-Fernstudium

(djd). Viele Fachkräfte kennen die Situation: Sie haben ein Studium oder eine Berufsausbildung absolviert und fühlen sich fachlich fit in ihrem Metier. Was ihnen häufig für die nächsten Stufen auf der Karriereleiter fehlt, sind Management-Qualifikationen. Auf dem Weg von der Fach- zur Führungskraft sind zusätzliche Kenntnisse gefragt, die man sich berufsbegleitend aneignen kann. Fernstudiengänge mit dem Abschluss als »Master of Business Administration« (MBA) eröffnen neue Perspektiven.

Für das Management qualifizieren

Bis vor wenigen Jahren war der MBA-Abschluss hierzulande eher unbekannt. Das hat sich grundlegend geändert, nicht nur international tätige Unternehmen suchen heute Bewerber mit dieser Qualifikation. Historisch betrachtet, gilt der Master of Business Administration als der erste weltweit akzeptierte Abschluss. Dahinter verbirgt sich ein generalistisches Management-Studium auf Master-Niveau, das sich durch praxisorientierte Studieninhalte kennzeichnet und häufig als Aufbaustudium zu fachspezifischen Abschlüssen dient. MBA-Absolventen verfügen über betriebswirtschaftliches Know-how und sind in der Lage, leitende Funktionen im Management zu übernehmen. »Mit einem MBA-Titel öffnen sich neue be-

rufliche Türen, verbunden mit besseren Gehaltsaussichten«, sagt Klaus Volcic, Geschäftsführer der E-Learning Group, einem der größeren Weiterbildungsinstitute im deutschsprachigen Raum mit Fokus auf MBA-Studiengänge. Mitten im Berufsleben stehen und gleichzeitig den MBA-Abschluss nachholen - dafür bieten sich nach seinen Worten insbesondere Fernstudiengänge an. »Der Start ist jederzeit möglich, Intensität und Lerntempo kann man selbst festlegen«, so Volcic weiter.

Lerntempo selbst festlegen

Viele MBA-Abschlüsse sind sogar ohne Abitur möglich. Wer über mindestens fünf Jahre Berufserfahrung verfügt, kann sich mit einer Zulassungsprüfung zum MBA-Fernstudium qualifizieren. Möglich ist dies für die Spezialisierungen Business Management, Change Management, Finance, Projekt- und Prozessmanagement oder angewandte Psychologie für die Wirtschaft. Ausführliche Informationen und eine Kontaktmöglichkeit gibt es unter www.fernstudium.study. Nicht nur das Studium, sondern auch die Klausuren kann man flexibel jederzeit und online absolvieren. Um die Qualität sicherzustellen, arbeitet der Anbieter mit Hochschulen zusammen - abzulesen sind die hohen Standards unter anderem am »FernstudiumCheck-Award 2020« und der Auszeichnung »Exzellenter Anbieter 2020« der Vergleichsplattform Fernstudium Direkt. Neben ihrer Zeit haben Absolventen nur die Studiengebühren zu investieren. Diese Kosten lassen sich steuerlich absetzen.

Mark Wrobbel
BODENBELÄGE

**PARKETT- UND FUSSBODENLEGER
IN FESTANSTELLUNG**

WIR SUCHEN DICH!

Du solltest Erfahrung, Eigenständigkeit und Flexibilität mitbringen. Meld dich bei uns: **05247/407088**

Mark Wrobbel GmbH | Adam-Opel Straße 10 | 33428 Harsewinkel
bewerbung@markwrobbel.de | www.markwrobbel.de

Wir stellen ein...

- **Kommissionierer in Vollzeit**
(Bereitstellung von Waren)
- **Staplerfahrer/in in Vollzeit**
(Wareneinlagerung, Be/Entladung von Fahrzeugen)
- **Aushilfskräfte bzw. Rentner/innen für Vormittags auf € 450 Basis**
(für die Leergutsortierung)

.....

Und zu guter Letzt...
... **C/CE Fahrer, oder die es werden möchten...**
für die Belieferung von Handelskunden **in Vollzeit**

.....

Sollten Sie Interesse haben, so freuen wir uns auf Ihre Bewerbung

ZUMDIK
Ihr Partner für Getränke...

Zum Wohl

Getränkefachgroßhandlung B. Zumdick GmbH & Co. KG
Berliner Ring 49 | 33428 Harsewinkel | Telefon: (05247) 92 34 0
E-Mail: info@getraenke-zumdick.de | Internet: www.getraenke-zumdick.de

KLEIN-ANZEIGEN

Suchen & Finden

Malerarbeiten aller Art, gut und günstig! Tel. 0162/4977483.

Lackierungen, Beschriftungen, Sandstrahl-, Malerarbeiten, Sicht-/Sonnenschutz-, Folien-Anbringung, Abhol- und Bringservice. Langenbach GmbH & Co. KG, Mühlenwinkel 15 (hinter Claas), Harsewinkel, Tel. 05247 2999, Fax: 407344, Mail: R. Langenbach@gmx.de

Rollladen- und Markisenreparatur von Meisterhand. Fa. Gebr. Wiedey, Rollladen & Sonnenschutzanlagen. Tel. 05247 408560.

Hunde-Kita und Hundepension Gowin – bei einem Problem der Unterbringung ihres Hundes helfen wir gerne. Tel. 05245/2189

Wirbelsäulengymnastik/Pilates: Wirbelsäulenkurse montags morgens, dienstags- und donnerstags abends, außerdem Pilateskurse dienstags und donnerstags abends. Weitere Info/Anm.: Andrea Meier, Tel. 05247/6577.

Heike Scheller, Tierheilpraxis & Tierpension, Otto-Dix-Weg 32 in Clarholz, Tel.: 05245 857216 oder 0170 8338297 www.kleintierpension-tierheilpraxis-clarholz.de Offene Sprechstunde Di. bis Do. 9 – 11 Uhr und andere Termine nach Vereinbarung

Klavierstimmung durch gelerntem Klavierbauer für 75 €. Junkmann, Tel. 05244/8459.

Schädlingsbekämpfung vom Fachmann: Wespen, Ratten, Mäuse, Flöhe u.v.m. Schnell, effektiv und diskret! HD Kottmeyer Gebäudedienste, Tel. 05247 927000, www.hdkottmeyer.de

Hypnose zur Raucherentwöhnung, Gewichtsreduktion, Steigerung des Selbstbewusstseins, gegen Prüfungsstress und zur Vorbereitung auf Vorstellungsgespräche; gegen Schüchternheit und Nervosität sowie zur Vorbereitung auf Flüge. Hypnosepraxis Reinhold Mann in Harsewinkel; Tel. 05245/8349769, www.hypnose-mann.de

Suche Modelleisenbahn, Märklin und Trix, Loks, Wagen u. Zubehör, auch defekt. Auch ganze Anlagen, alles anbieten. Tel. 0152 34051875.

Brennholz (Kiefer) und Kaminholz zu verkaufen. Tel. 05247 2280.

Langenbach
Lackierungen
Beschriftungen
Sandstrahlen
Fon 05247/2999
Mühlenwinkel 15 · Harsewinkel
R.Langensbach@gmx.de

Nordsee - Benersiel

„Haus Trudi“
Rotzmense 4, 26427 Benersiel
Tel. 04971/927962 od. 0174/1976008
www.benersiel-trudi.de
info@benersiel-trudi.de

Wir kaufen Wohnmobile und Wohnwagen

Telefon 03944 - 36160
www.wm-aw.de (Fa.)

Wir führen Bodenarbeiten aller Art durch

FUNK
Raumgestaltung
Kirchplatz 15
33428 Harsewinkel
Tel.: 05347 - 58 15
mail@raumgestaltung-funk.de

ANLASSER + LICHTMASCHINEN

Autoelektrik Niermann – Tel. 05242/43007

Spaß und Lust am Singen?
www.takt-und-toene.de

Tapeten Farben Malerbedarf Autolackierzubehör

Hier kaufen Sie
Farben Langenbach
gut und günstig!

Malerfachgeschäft Clarholzer Str.14
33428 Harsewinkel Tel. 05247 / 2376

MalerDi
Ihr innovativer Malerfachbetrieb

MalerDienstleistungen vom Fachmann – Der weiß wie's geht!

- Tapezierarbeiten
- Streich- und Lackierarbeiten
- Dekorative Techniken
- Spachtelarbeiten
- Fassadenrenovierungen
- Farb- und Stilberatung

Telefon: 05247 7895030 | Mobil: 0170 9818947 | E-Mail: info@malerdi.de
Internet: www.malerdi.de

DER SPEZIALIST FÜR BODENBELÄGE IN HARSEWINKEL

Parkett Laminat Designbeläge Teppichboden Kork PVC

Mark Wrobbel
BODENBELÄGE

BERATUNG VERKAUF RENOVIERUNG NEUAUFBAU

Adam-Opel-Straße 10 | 33428 Harsewinkel | 05247/407088 | www.markwrobbel.de

Fenster- u. Wintergartenreinigung vom Fachmann, keine Anfahrtskosten. Jörg Eder, www.clean-eder.de, Tel. 02583 3045757 oder 0157 30618534.

Ihr Leben läuft nicht nach Plan? Sie leiden unter Beziehungsstress, Ängsten, Unzufriedenheit und unverarbeiteten Ereignissen? Das muss nicht sein! Heilpraktikerin Psychotherapie bietet professionelle Hilfe. Elke Hemkemeyer, Tel.: 0151/59168151 www.heilpraxis-hemkemeyer.de

Achtung! Altbausanierung, Fug- u. Versiegelungsarbeiten, Imprägnierung - W. Horsthemke, Buchenweg 4, Harsewinkel, Tel. 05247/3894

Textildruck und Bestickungen für Arztpraxen, Handwerker, Industrie, Vereine, Schulen, Clubs etc.! Direkt vor Ort in Marienfeld auf dem Bessmangelände - Red-Capps Textilveredelung und Werbeartikel, Tel. 05247/9304149, E-Mail: info@redcapps.de

Für Senioren - daheim nicht allein: Sie schaffen den Alltag nicht mehr immer alleine? Wir helfen Ihnen gerne mit unserer 24h Betreuung und erfahrenen Mitarbeitern: Ihr Team von der Betreuung 24 - Tel. 02587 9009100. www.betreuung24-senioren.de

Einzelnachhilfe zu Hause – alle Fächer, Klassen u. Schulformen. Infratest: GUT (bundesw. Elternumfrage), ABACUS: Tel. 05247/921896.

Nordsee: FH, zw. Harle-u. Neuharlingersiel, fam.-frdl. auf gr. Grund f. 2-6 P.+ 1 Kinderbett, komf. Ausst., Fahrräder, Carport, Tel. 05247/2213.

IMPRESSUM

Emskurier

Informationsblatt für Harsewinkel, Marienfeld, und Greffen. Auslagen bei ausgewählten Firmen in Herzebrock, Rheda und Versmold.

VERLAG

AGM Anzeigenblattgruppe Münsterland GmbH
An der Hansalinie 1
48163 Münster

GESCHÄFTSSTELLE Emskurier

Brentrup's Garten 2
33428 Harsewinkel
Tel. 05247 / 5848 · Fax 3738
anzeigen.emskurier@aschendorff-medien.de
www.emskurier-harsewinkel.de

ANZEIGENLEITUNG

Marc Arne Schümann

ANZEIGENVERKAUF UND BERATUNG

Silke Albinger, Martina Reim

KLEINANZEIGEN

Silke Albinger, Martina Reim

FREIE REDAKTIONELLE MITARBEITER

Sabine Steffan-Hagen, Joachim Reim,
Johannes Ketteler
Claudia Bakker (verantw., Anschrift s. oben)

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo.-Fr. 9.00 - 14.00 Uhr
Terminabsprache bitte telefonisch

LAYOUT

Silke Albinger, Martina Reim

SATZ UND AUFBAU

POZAR Werbeagentur
Lange Str. 22, 33378 Wiedenbrück
info@pozar.de / www.pozar.de

DRUCK

Griebsch & Rochol Druck GmbH
Gabelsberger Str. 1, 59069 Hamm

Der Emskurier erscheint monatlich und wird kostenlos an Haushalte der Stadt Harsewinkel und Umgebung verteilt. Druckauflage 12.535 Exemplare. Die veröffentlichten Artikel müssen nicht die Meinung des Herausgebers darstellen. Für Fehler, die durch handgeschriebene Manuskripte entstanden sind, übernimmt die Redaktion keine Verantwortung. Dieses gilt auch für Anzeigenunterlagen. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck nur mit Genehmigung des Herausgebers. Es gilt die Anzeigenpreislise in ihrer jeweils aktuellsten Form. Copyright by Redaktion Emskurier – gilt auch auszugsweise für Anzeigen, Texte und Fotos.

AGM Anzeigenblattgruppe Münsterland

Altenpflegehelferin mit Herz und Erfahrung sucht seriöse Stelle als 24 Std Senioren Betreuerin / Haushaltshilfe Tel. 015 129 836 923.

Raumpfleger (w/m/d) auf 450-€-Basis für 2 Objekte in Marienfeld gesucht. AZ.: Mo. 15-17.25 Uhr, Di. 16-18.00 Uhr, Don. 16-17.35 Uhr und Fr. 15-18.00 Uhr, Tariflohn: 10,80 €/Std., HD Kottmeyer Gebäudedienste GmbH & Co. KG Tel. Bewerbung bitte über unsere Zentrale: 05247/92700-0

Übernahme preiswert sämtliche Dachdeckerarbeiten sowie Umdeckung, Neueindeckung, Fassadenverkleidung, Schornsteinsanierung, Flachdachsanie- rung, Dachrinnen in Zink und Kupfer, Dachfenster und Reparaturen, Berheide & Kozlik, Bedachungen, Brockhäger Str. 87, 33428 Harsewinkel. Tel. 05247 10109, Fax: 05247 2836 www.Buk-Bedachungen.de oder info@BuK-Bedachungen.de



Physiotherapeutin mit Berufser- fahrung gesucht. Wir brauchen Verstärkung im Team. Teilzeitstel- le mit guter Bezahlung in meiner Privatpraxis ab sofort zu verge- ben. Arbeitszeiten können recht flexibel aufgebaut werden. Auf je- den Fall sollten 1-2 Nachmittage dabei sein. Bitte per Mail in- fos@andreamer.de eine kurze Bewerbung mit Nachweis der Fortbildungen und Erfahrungen senden.

Putzfee sucht Putzstelle für Pri- vathaushalt. Tel.:017661891844

Alu-City Damenrad, 7 Gänge, mit Fahrradkorb hinten u. Halte- rung für Korb vorne, für 180 € zu verk. Tel. 0151/61305050.

Unser Team braucht Verstärkung! Wir bieten eine geringf. Beschäf- tigung. Voraussetzung: Freude am Umgang mit tollen Lebens- mitteln und netten Menschen ... Kontakt: Hofladen Kuhre in Her- zebroch unter 05245/3590 oder frische@hof-kuhre.de

Engländerin gibt Englischunter- richt. Alle Stufen und Konversati- on. Chiffre 499

Du bist SCHWANGER und wünschst dir wundervolle Bilder von deinem Babybauch oder eu- rem neugeborenen Wunder? :) Schau vorbei unter www.lenako- etter-fotografie.de

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe
19. Oktober 2020
Erscheinungstermin:
31. Oktober 2020

BESTELL-SCHEIN

für Kleinanzeigen

Bitte vollständig ausfüllen.

Ihre Anzeige erscheint in der nächsten Ausgabe.

Kleinanzeigenannahme auch unter:

www.emskurier-harsewinkel.de

Per E-Mail an:

anzeigen.emskurier@aschendorff-medien.de

oder per Post/Fax an:

Emskurier
Brentrup's Garten 2
33428 Harsewinkel
Fax 05247 3738

	privat	gewerblich
	Mindestberechnung 4 Zeilen:	
	5,20 €	10,80 €
	6,50 €	13,50 €
	7,80 €	16,20 €
	9,10 €	18,90 €
	10,40 €	21,60 €
	inkl. MwSt.	zzgl. MwSt.

Vergessen Sie Ihre Telefonnummer in der Anzeige nicht!

Vor- und Zuname

Straße und Haus-Nr.

PLZ/Wohnort

Datum und Unterschrift

Zutreffendes bitte ankreuzen!

☐ Den Betrag bitte von meinem/unserem Konto abbuchen

IBAN

☐ **Bitte unter Chiffre veröffentlichen**

Für eine Bearbeitungsge-
bühr von 3,- € veröffentli-
chen wir gerne Ihre Anzeige
unter einer Chiffre-Nummer.

Beispiel:
Kleinanzeige 5,20 €
+ Chiffrekosten 3,- €
= 8,20 €

Sie haben auch die Möglichkeit, Ihre Kleinanzeigen im **BLICK PUNKT** Warendorf, Telgte, Ahlen und Beckum mit einer Gesamt-Auflage von **87.916** Exemplaren zu veröffentlichen.

Mehrpreis: privat 4 Zeilen 6,- €, je weitere Zeile 2,- € (inkl. MwSt.). Gewerblich 4 Zeilen 11,60 €, je weitere Zeile 2,90 € (zzgl. MwSt.)

☐ Bitte auch im **BLICK PUNKT** veröffentlichen (erscheint jeden Samstag).

Erscheinungstermin: ☐ 10.10. ☐ 17.10. ☐ 24.10. ☐ 31.10.



Blicken optimistisch in die Zukunft: Martin Liebschwager, Peter Gödde, Sabine Amsbeck-Dopheide, Leiterin Anna Lindemann, Monika Ricke, Michael Trödel und Jörg Eulenstein (v.r.n.l.).



Leiterin Anna Lindemann freut sich über die kommende Zusammenarbeit mit den Jugendlichen in Marienfeld

Das »Trockendock« im neuen Hafen angekommen

(J-K) Die Freude darüber ist groß, dass Ende Oktober die neuen Räumlichkeiten des Jugendhauses »Trockendock« in Marienfeld offiziell eröffnet werden können.

Finanzielle Punktlandung bei der Kalkulation der Bausumme

Mit 398.000 € Baukosten ergibt sich deckungsgleich mit den Vorstellungen eine Summe der Gesamtkosten, die sich Bund und Land mit 313.000 €, der Kreis Gütersloh mit 50.000 € und städtische Mittel mit 35.000 € aufgeteilt haben. Entstanden sind drei Räumlichkeiten – inklusive eines Kicker-Raums für die Jugendlichen sowie ein Büro vor Ort. Das Grundstück selbst setzt sich aus Teilen der Turnhalle und deren Außengelände zusammen, sodass keine neue Fläche versiegelt werden musste und die Nähe zur Marienschule gewährleistet ist. Auch die Möglichkeit zur Kombination mit dem offenen Ganztags habe die Fördermitelgeber überzeugt.

Jugendprojekte geben den letzten Schliff

Damit sich die angesprochene Zielgruppe selbst in ihrer neuen Umgebung wohl fühlt, stehen jetzt die Ideen der Jugendlichen im Mittelpunkt. So sind Projekte geplant, wie die Erstellung von Gartenmöbeln aus Palettenholz und die eigene Gartengestaltung im abgegrenzten Außenbereich zu den Bahnschienen der TWE-Strecke. Im Eingangsbereich wird es einen Fahrradparkplatz geben, der ebenfalls mit Pflanzaktionen begrünt werden soll: »Jetzt braucht es Jugendarbeit«, ist sich Michael Trödel vom Kreisjugendamt Gütersloh sicher. Mit Rückwirkung auf die Kommunalwahlen lohne es sich auch bei freiwilligen Treffen von Jugendlichen,

eine demokratische Haltung zu erzeugen. Dies passiere genau dadurch, dass sich die junge Generation vor Ort an der Gestaltung der Innenräume beteiligt und ein Meilenstein des Zusammenlebens erschaffen werden könne. So haben sie sich beispielsweise darauf geeinigt, den Wunsch eines neuen Billardtisches und einer Theke zu erfüllen, hinter der sie ihrerseits Verantwortung übernehmen können. Sie mussten aber auch feststellen, dass nicht jeder Wunsch in Erfüllung geht: Der Boden besteht leider nicht, wie von den Jugendlichen vorgeschlagen, aus Echtholzparkett. Generell wird vom alten Interieur übernommen, was möglich war, wie zum Beispiel noch neuwertige Sofas. Komplett neu wird allerdings die Küchenzeile, im modernen Stil.

Ferienspiele zum letzten Mal im Pfarrheim

Die Übergangslösung, die Nutzung der Räumlichkeiten im katholischen Pfarrheim Marienfeld, wird für die Ferienspiele vom 12.10. bis 15.10.2020 zum letzten Mal in Anspruch genommen. Träger des Trockendocks bleibt weiterhin die ev. Kirche. Pfarrer Martin Liebschwager hebt die Aufbauarbeit der neuen Leiterin, Anna Lindemann, in großen Tönen hervor: »Diese Frau ist der Knaller!«. Lindemann selbst freut sich auf kreative Aufgaben am neuen Standort und hat viele Ideen für die Zukunft. Weitere Einblicke und aktuelle Informationen teilt Anna Lindemann regelmäßig mit allen interessierten Jugendlichen direkt über WhatsApp oder zum Beispiel per Instagram mit und holt die Kids dort ab, wo sie sich im Zeitalter der Digitalisierung aufhalten: Im eigenen Account auf *jugendhaustrockendock*.

Daheim in Marienfeld sind Sie uns willkommen



Unsere moderne, freundliche Tagespflege in der Hanfstraße bietet Geselligkeit, Betreuung und individuelle Förderung: hier gestalten wir mit den von uns betreuten Menschen den Alltag.

Tagespflege Marienfeld
Hanfstraße 4 | 33428 Harsewinkel
Telefon (052 47) 7 89 94 00

www.verein-daheim.de

Daheim
Den Menschen pflegen

Kostenloser Schnuppertag
zum Kennenlernen:
jetzt
anmelden!

Gemüse der Saison: Kürbis

Der Kürbis zählt zu den ältesten Kulturpflanzen der Erde und stammt aus Mittelbeziehungsweise Südamerika. Von dort gelangte er nach Europa. Sein Anbau auf dem europäischen Kontinent wird erstmals im 16. Jahrhundert beschrieben. In Deutschland dient er heute nicht nur als Grimassen-Laterne zu Halloween, sondern ist auch als Gemüse sehr beliebt.

Harte Schale, weiches Inneres

Botanisch gesehen ist der Kürbis eine Beerenfrucht. Je nach Sorte kann ein Kürbis über einen Meter im Durchmesser groß und über 500 Kilogramm schwer werden. »Unter der meist nicht essbaren, harten Schale liegt das weiche, saftig-zarte, orange-rote Fruchtfleisch«, erklärt Dr. Annette Neubert, Ernährungswissenschaftlerin im Nestlé Ernährungsstudio.

Kürbis ist kalorienarm

Mit nur 25 Kilokalorien pro 100 Gramm und einem Wassergehalt von 90 Prozent sind Kürbisse kalorienarm und für eine figurbewusste Ernährung ideal. »Kürbis versorgt den Körper mit dem Mineralstoff Kalium, das für die Muskelfunktion sowie für die Aufrechterhaltung eines normalen Blutdrucks wichtig ist. Darüber hinaus liefert er Vitamin C, das unter anderem die Eisenaufnahme aus pflanzlichen Lebensmitteln erhöht«, so Dr. Annette Neubert. Es finden sich noch weitere gesundheitsfördernde Inhaltsstoffe im Fruchtfleisch der Speisekürbisse wie Beta-Carotin, das im Körper zu Vitamin A umgewandelt wird. »Vitamin A ist wichtig für die Sehkraft und für den Schutz der Haut und Schleimhäute«, erklärt die Ernährungswissenschaftlerin.

Beim Einkauf auf die Schale achten

Von einheimischen Feldern ist die Beerenfrucht von September bis November erhältlich. Außerhalb dieser Saison wird Kürbis aus südlichen Ländern importiert. Verbraucher achten beim Einkauf am besten auf eine feste, unverletzte Schale und dass der Kürbis noch ein Stückchen Stiel hat. Gute Einkaufsmöglichkeiten bieten Supermärkte, Wochenmärkte, Hofläden von Bauernhöfen und regionale Kürbisfeste. Alle Ess-Kürbisse eignen sich auch als Zierkürbisse. Reine Zierkürbisse wie Kronen- und Warzenkürbisse sind hingegen ungenießbar. »Sie enthalten den giftigen Bitterstoff Cucurbitacin, der zu Magen-Darm-Reizungen führen kann«, warnt Dr. Annette Neubert.

Kürbisse lange lagern

Nach der Ernte lassen sich Winter-Kürbisse gut lagern, wenn sie noch nicht ausgereift sind, einen Stiel besitzen und ihre Schale unverletzt ist. »Ihre volle Reife erreichen sie nach etwa zwei Wochen bei 15 bis 20 Grad Celsius«, so Dr. Annette Neubert.

Amtsblatt Nr. 21 ist erschienen

Das neue Amtsblatt der Stadt Harsewinkel ist erschienen. Das Amtsblatt ist im Rathaus kostenlos erhältlich und kann auf der Homepage der Stadt (www.harsewinkel.de) eingesehen werden. Gegen einen im Voraus zu entrichtenden Jahresbeitrag von 15 € wird es von der Verwaltung nach Erscheinen zugesandt.

WIR SIND UMGEZOGEN!

MTW Akkutechnik

E-Mobilität · Akkureparatur · Entwicklung

Wolbecker Str. 27 · 48231 Warendorf · 02581/5298480

– GEWERBEGEBIET WATERSTROATE –

Wir haben geöffnet: montags – donnerstags 9.00 – 17.00 Uhr, freitags 9.00 – 15.00 Uhr



te Neubert. Ein reifer Kürbis ist am leicht hohlen Ton zu erkennen, wenn auf ihn geklopft wird. Ist der Kürbis reif, liegt die optimale Lagertemperatur bei 10 bis 13 Grad Celsius. Unter diesen Bedingungen sind Kürbisse über einige Monate bis ins Frühjahr hinein haltbar.

Speisekürbisse, die eine Zeit lang zur Dekoration dienten, lassen sich anschließend noch in der Küche verarbeiten. Es ist jedoch darauf zu achten, dass die Kürbisse keinem Frost ausgesetzt werden, weil sie innerlich faulen könnten. Das Fruchtfleisch von ausgehöhlten Halloween-Kürbissen eignet sich zum Einfrieren. Dabei gibt es verschiedene Möglichkeiten: Entweder geraspelt, als gekochtes Kürbismus oder in kleinen Stückchen, die zuvor circa zwei Minuten blanchiert und dann bei Bedarf aufgetaut gedünstet werden.

Vielfältige Zubereitung

Der Kürbis ist ein »Alleskönner« und schmeckt gebraten, gegrillt, gedünstet, überbacken, gekocht oder eingelegt. Er eignet sich als Beilage zu Fleisch und Geflügel. Weitere schmackhafte Verwendungsmöglichkeiten sind beispielsweise Kürbissuppen, Kürbisgemüse, Eintopf, Auflauf, Quiche, Kompott und Kürbisbrot. Da Kürbis ein recht dezentes Aroma besitzt, lässt er sich sowohl pikant mit kräftigen Gewürzen als auch süß mit Zucker oder Likör zubereiten.



Verkaufs/Lagerraum Halle in Harsewinkel zu vermieten

Verkaufs/Lagerraum Halle in Harsewinkel am Westfalendamm 8a zu vermieten: 600 m² Lager bzw. Verkaufsraum-Halle inkl. Büro und Sanitäreinrichtung, sowie eine zusätzliche 200 m² Lagerhalle.

Das Objekt ist als Gesamteinheit mit 800 m² oder einzeln als 600 m² Halle zu einem fairen Mietzins ab sofort zu vermieten.



F & R Zumdiek Immobilien GmbH & Co. KG
Telefon: 05247-92340

BESUCHEN SIE UNSERE
AUSSTELLUNGEN UND
NUTZEN SIE UNSEREN

SERVICE

- kompetente Fachberatung
- Liefer-/Montageservice
- attraktive Preise
- Aufmaßservice vor Ort

HOLZ SPECKMANN

FACHMARKT // AUSBAU / BODEN / TÜREN / GARTEN

5.000 qm

Ausstellungsflächen



Bodenstudios
mit aktuellsten Trends



Innentüren Ausstellung
auch Glastüren und Beschläge



Große Gartenausstellung
innen und draußen überdacht

WIR GEBEN DEN
STEUERRABATT
AN SIE WEITER!

19
16%

Öffnungszeiten

Montag – Freitag 8.30 – 18.30 Uhr
Samstag 8.30 – 15.00 Uhr

Sonntag Schautag 14.00 – 17.00 Uhr
(ohne Beratung und Verkauf)



Holz-Speckmann GmbH & Co. KG | Weststraße 15 | 33790 Halle/Westf.
Tel. 05201 189-0 | www.holz-speckmann.de

*Noch schneller
erreichbar über die
neue Autobahn A33!*



FACHMARKT // AUSBAU / BODEN / TÜREN / GARTEN